

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Sábado 2 de noviembre de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.660

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

McCloskey, en Madrid

Negociará la reanudación de los acuerdos España-USA

Madrid, 2.—Poco después de las nueve y media de esta mañana llegó al aeropuerto de Madrid - Barajas, procedente de Washington, Robert J. McCloskey, embajador volante de los Estados Unidos y encargado de las negociaciones para la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos.

Le acompaña el señor Palulli, miembro del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y fueron recibidos en Barajas por el ministro consejero de la Embajada norteamericana en Madrid, Sam Eaton, y otras personalidades.—Cifra.

ARGENTINA

Asesinato del jefe de la Policía, en Buenos Aires

El jefe de la de Córdoba, gravemente herido en Corrientes

Buenos Aires, 2.—El jefe de la Policía argentina, Alberto Villar, y su esposa, Elsa de Villar, resultaron muertos ayer tarde al hacer explosión una bomba colocada en la embarcación de recreo en la que paseaban, por el río Luján.

Asimismo ayer tarde, en Corrientes, resultó gravemente herido por cinco disparos de metralleta el jefe de la Policía de la provincia de Córdoba, Héctor Martínez, cuando viajaba en automóvil por las afueras de la ciudad.

¿SONRIENTES ANTE EL GRAVE PELIGRO?



Crece en estos días, tras la «cumbre» de Rabat, el peligro de nueva guerra en Oriente Medio. Con todo, ahí vemos a los presidentes de Egipto y Argelia y al líder palestino Arafat tan sonrientes en Argel, donde asistían a los actos del XX aniversario de la revolución

EN LA ONU

Terminó el debate sobre Puerto Rico

En fuerte diatriba se pidió que finalice la situación inhumana colonial que prevalece en la isla

Naciones Unidas, 2. (Por Ramón-Luis Acuña, de Efe.)—Con una fuerte diatriba del senador puertorriqueño Rubén Berrios, en la que describió a Puerto Rico como «una sociedad colonial en descomposición», terminaron ayer dos días de debate sobre esta cuestión en el Comité de Descolonización de la O. N. U.

En un largo alegato, en el que coincidió en muchos puntos con su antecesor en el uso de la palabra, Juan Mari Bras, presidente del partido independentista, expuso los cuatro puntos esenciales que «pueden evitar esta situación inhumana que prevalece en la isla»: que el Comité de Descolonización pida al Gobierno norteamericano que cumpla la resolución 1.514 de la asamblea general, que reconoce de forma general el derecho inalienable de los pueblos a la independencia y a la libre determinación, y que no se acepten mecanismos de pseudo-descolonización.

Commemoración de los difuntos



Hoy, en la fecha dedicada a la conmemoración de los fieles difuntos, los cementerios de las distintas poblaciones reciben la visita de los habitantes de las mismas para honrar a sus deudos fallecidos y orar por su eterno descanso.

GUTIERREZ CANO REGRESA A MADRID DESDE ARGEL

Argel, 2.—El ministro español de Planificación del desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, ha permanecido tres días en esta ciudad, acompañado por el director general de Asuntos Africanos del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Ferrer, y por el jefe de su gabinete.

Ayer asistió con su delegación al desfile civil y militar organizado ante el presidente de Argelia Huari Bumedian. Esta mañana emprendió viaje de regreso a Madrid.—Efe.

USA

Grave revés para Ford ante las elecciones legislativas

En octubre, el más alto índice de desempleo en tres años

Washington, 2.— Durante el pasado mes de octubre, los Estados Unidos han registrado el más alto índice de desempleo de los últimos tres años, según informó ayer el departamento de Trabajo.

Cinco millones y medio de personas, es decir, el seis por ciento de la población, se encontraban en paro en octubre, mientras que en septiembre el porcentaje de desempleo era del 5,8 por 100.

A pesar de que esto supone 200.000 parados más, el total de personas en activo ha permanecido inalterable, manifestó un portavoz del departamento.—Efe-Reuter.

Revés inesperado

Washington, 2.— A sólo 3 días de las elecciones legislativas, el presidente Ford recibió ayer un revés inesperado en el frente económico, al subir el nivel de desempleo a su cota más alta en 13 años y confirmar que la economía norteamericana se encuentra ante los primeros síntomas de una recesión gradual.

La noticia sobre el desempleo tendrá un impacto seguro sobre la campaña electoral emprendida por el presidente Ford en favor del partido republicano, que afronta el próximo martes uno de los riesgos electorales más peligrosos en las últimas décadas. (Efe).

En festivos y sus vísperas

Más de una vez, en este mismo recuadro, hemos venido tratando de la calle Real en las vísperas de fiesta y en los días festivos, sobre todo. En ellos, en sus tandes, particularmente, y primeras horas de la noche, cuando la aglomeración es, como se sabe, "mayúscula", hasta casi no poder caminar por ella, esa calle Real se pone hecha un "asco". Suciedad (papeles en abundancia por el suelo, restos de "desagües" infantiles por las esquinas...), correrías, gritos, empujones, atropellos y otras molestias que no pocos mozalbetes regalan a cuantos tropiezan en sus correrías, especialmente a las "chavalas".

Por eso, los servicios prestados últimamente por la policía, contra esos gamberretes, de lo que dábamos cuenta en nuestras páginas el pasado martes, al autor de estas líneas, como es de suponer que a buena o gran parte de los segovianos, le han parecido muy oportunos y acertados.

No parece, en cambio, que hayan quedado identificadas todas esas pandillas, porque esto viene de muy atrás y no son pocos, ni muchos menos, esos mozalbetes. Algunos o bastantes de ellos, quizás de las "cercanías" de la población, que pudieran venir a pasar la tarde aquí, convirtiendo la calle Real en la "calleja" que lleva a la era o al arroyo...

Aplaude por ello el cronista esa actuación policial y espera, como esperarán todos los segovianos, que la vigilancia se extienda y se mantenga en adelante, hasta erradicar esas actitudes y "limpiar" en todos los aspectos la tan concurrida calle de actitudes que-repetimos-la convierten en un "asco" en dichos días, por esos gamberretes, sean de la capital o de sus cercanías.

Para ello nada de más estaría que la policía municipal, a la que tan poco se la ve por allí en tales horas, dedicara un poco de atención y actividad a dicha calle en esos momentos. Con ello ampliaría un poco su campo de acción, ahora casi exclusivamente dedicado a la caza de malos estacionamientos de vehículos para sancionarlos. Y no, señores. Hay muchas otras cosas que vigilar y remediar. Muchas. Entre ellas, esta de que tratamos.



EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Ante la grave situación ganadera

La ganadería segoviana atraviesa por una de sus mayores y más prolongadas crisis, debido a la alza constante e incontrolada de todos los factores de producción y fundamentalmente al altísimo incremento adquirido por las materias primas, que unido a los precios percibidos por el ganado—cada vez más bajos—están creando una situación desastrosa en nuestra cabaña, por lo que cunde el desánimo en todos los sectores y se prevé un fin nada halagüeño.

El ganadero está acostumbrado a recibir reveses continuamente y a soportarlos estoicamente, pero en las circunstancias actuales se está colmando su capacidad de resistencia, temiéndose lo irremediable; el posible abandono en masa de un sector duro, sacrificado, y con un afán de permanencia en su medio que en ninguna otra rama de producción puede imaginarse.

El desaliento es motivo de soluciones irreversibles, que causan grandes daños en nuestra cabaña, pues en contra de todas las recomendaciones oficiales, la tremenda realidad nos está obligando al sacrificio de vacas, cerdas de vientre, rebaños de ovejas, etc..., y muchos cebaderos de cerdos y terneros están a media capacidad o a punto de cerrarse definitivamente.

En circunstancias económicas no muy prósperas, todos debemos estrechar economías, pero al sector ganadero parece ser que se le exige aún más: que trabaje, que invierta su dinero, que esté en un constante riesgo con su capital, que colabore a producir más y mejor en beneficio de la colectividad, pero además que no obtenga beneficios. ¡Esto es demasiado!

Para una provincia como Segovia, donde la cría y explotación de ganado porcino ha constituido siempre una contribución económica muy importante, y en lo que esta especie, es la más amplia difundida, se ha observado el hecho irritante de ver cómo recibían algunas firmas transformadores de productos del cerdo muchas toneladas de ganado porcino procedente de otros países, cuando el precio que percibimos los ganaderos es ruinoso.

¿Es que no hay nadie en la Administración capaz de velar al menos un poco por nuestro medio? ¿A quién puede llegar a inquietar este problema? Parece ser que sólo a los ganaderos, pues las soluciones, propias de estratos más altos, no llegan.

Los ganaderos queremos saber de quién depende la decisión y la recomendación de las importaciones, para al menos y por curiosidad preguntar los motivos de tal decisión nada claros para nosotros y que tan grave y continuado daño está causando.

La política de ayudas y subvenciones del Ministerio de Agricultura está creando caminos equivocados. Da origen a que personas o grupos estimulados por las facilidades puestas a su alcance se inicien en el medio ganadero o amplíen sus instalaciones, y al cabo de un tiempo se encuentran en un

callejón sin salida; de nada sirve tales ayudas si han contribuido a la creación o ampliación de una actividad sin beneficios. ¿No sería más sensato crear una política realista de precios justos que otra, de mucha fachada pero poco práctica, de subvenciones y ayudas teóricas?

Estamos acostumbrados los ganaderos a recibir consejos de los más altos dirigentes del Ministerio de Agricultura, no demasiado lejano está aquel de la defensa y renovación de vacas madres.

Lamentablemente todo aquél que se sintiera identificado en su día con la idea, tiene hoy su meta en defender para carne el mejor precio posible el hato que con tanta ilusión mejoró y consiguió. A la vista está la precipitación de los ganaderos por eliminar vacas, que ha desbordado toda la capacidad de la demanda. Esta situación dará origen sin duda a un futuro desabastecimiento de carne nacional para el interior. ¿Es así como nos queremos convertir en la despensa de Europa?

Si efectivamente sobran productos ganaderos, es más justo se nos informe de ello para evitar esta terca insistencia en estos mismos negocios, de ese modo los que puedan resistir verán recompensados en su día el esfuerzo de su trabajo, que es lo mínimo que se debe reconocer.

Por el hecho de que la carne incide directamente en la cesta de la compra, se han fijado unos precios de protección al consumo, los cuales no se pueden sobrepasar pues, automáticamente, los organismos reguladores salen al paso para evitarlo; sin embargo, los precios de protección para el productor se han basado en ci-

fras fijas que no se han modificado, a pesar de que si éstos fueron lógicos a la hora de establecerlos, hoy están muy por debajo del mínimo, debido a los altos costos de producción. ¿Porqué esa inquietud por el precio de protección al consumo no se ve complementado por la actualización del precio de defensa a la producción?

Es frecuente leer a través de la prensa la preocupación de la Administración para evitar un desabastecimiento de ciertos productos imprescindibles, como el azúcar y el aceite por ejemplo, para lo cual no se regatean ni esfuerzos ni dinero, y si fuera necesario también se forzaría aún más las importaciones de carne si las circunstancias lo exigieran. Pues bien, ante una tremenda necesidad de cereales hoy, ¿qué medidas se han adoptado? Los hechos están claros: entregas de pienso a los ganaderos a precios superiores a los que en su día se dieron como oficiales y en cantidades que más bien parecen como remedios dietéticos y no como productos para raciones alimenticias.

Ante tanta dificultad como se nos ha planteado, seguiremos soportando aún, más allá de lo que otros lo harían, sin crear conflictos colectivos, sin alteraciones de orden, sin manifestaciones ruidosas, pues nos sentimos profesionales por vocación en nuestra actividad pero que quede claro que la ganadería segoviana se hunde y el día del abandono no se volverá más a ella, quedará tan profundo resentimiento que el pretender volver sería un error mayor que el mantenerse.

Todos nosotros buscaremos un refugio donde tantos otros ya lo han encontrado.

José M.ª Hemero González

La Prensa opina

UN PACTO NACIONAL

INDICE publica un artículo del Vicente Pérez Sadaba, titulado "Hacia un acuerdo nacional entre el régimen y la oposición" al que pertenecen estas palabras:

"El camino de las asociaciones políticas, que supone una previa clarificación interior del Régimen y la posibilidad de un empalme entre una asociación de centro (o centro-izquierda) y la oposición, es un camino demasiado largo y que dispone de escasa credibilidad nacional para ser considerado seriamente como posibilidad efectiva. El Régimen no es un sistema de elecciones sino de "designaciones" y lo que tiene que hacer es situar de inmediato en los puestos claves a sus hombres más progresivos y solventes para marcarle claramente el rumbo hacia la reconciliación nacional y la democracia.

Un acuerdo nacional es el único cauce político que tal vez le quede al Régimen para desembocar en la democracia en cuanto marco insoslayable para la vida de nuestro pueblo. Por eso, los grupos con más sensibilidad del Régimen no harían un buen servicio al país abandonando el barco antes de influir en su definitiva arribada a la democracia, aunque para ello tengan que ali-gerarlo de no pocos mitos "cavernícolas".



Información Local

Iglesia en Segovia

Funerales por los fieles difuntos y caídos, en el cementerio

A las doce de esta mañana, y en la capilla del cementerio se celebró un solemne funeral por los fieles difuntos y caídos en la guerra de liberación. Ha sido oficiado por el capellán, don Domingo Martín Calle, y han asistido numerosas personas, ocupando lugares destacados el teniente de alcalde, señor Reguera, y el concejal, señor Matey, que representaban al Ayuntamiento.

NIVELES ORIENTADORES DE PRECIOS DE ARTICULOS DE CONSUMO

Gran subida en los del pescado

Gobierno Civil.— Comisión Delegada de Precios.— De acuerdo con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes en materia de precios, los niveles orientativos para la semana comprendidos en los días 4 al 10 de los corrientes, ambos inclusive, de los artículos que se indican, son los siguientes:

Ganado vacuno; ternera, clase extra, 320 pesetas kilo; primera A, 280; primera B, 230; segunda, 160; tercera, 100.

Añojos; extra, 300; primera A, 250; primera B, 220; segunda, 155; tercera, 80.

Vacuno menor; extra, 203; primera A, 180; primera B, 135; segunda, 114; tercera, 60.

Vacuno mayor; extra, 200; primera A, 142; primera B, 125; segunda, 87; tercera, 47.

Ganado ovino; cordero lechal, primera, 240 pesetas kilo; segunda, 190; tercera, 180; cuarta, 120.

Cordero C. precoz; primera, 200; segunda, 175; tercera, 170; cuarta, 110.

Lanar menor; primera, 175; segunda, 150; tercera, 145; cuarta, 90.

Lanar mayor; clase primera, 110; segunda, 100; tercera, 85; cuarta, 60.

Ganado porcino; cerdo capa blanca; extra, 200 pesetas kilo; primera, 160; segunda, 140.

Carne de pollo fresca, 71 pesetas kilo.

Huevos; clase extra, 47 pesetas docena; de primera, 41; segunda, 38; tercera, 32; cuarta, 29.

Leche condensada La Lechera (bote 370 gramos). 27 pesetas bote; grande, 50.

Queso manchego; 240 pesetas kilo; queso tipo manchego, 200; queso bola nacional, 200.

Merluza blanca s/c, más 2,5 kilogramos, 350; pesetas kilo; merluza blanca s/c, menor de 2,5 kg., 300; pescadilla gorda blanca, más de 1.000 gramos, 220; pescadilla gorda negra, más de 1.000 gramos, 90; pescadilla terciada blanca de 500 a 1.000 gramos, 220; pescadilla terciada negra, de 500 a 1.000 gramos, 90; pescadilla terciada blanca de 200 a 500 gramos, 158; pescadilla terciada negra de 200 a 500 gramos, 60; pescadilla fina blanca de 150 a 200 gramos, 120; gallos grandes, 150; medianos, 120; pequeños 80; bacaladillos, 60; sardinas del norte, 40; sardinas parrocha, 28; boquerón congelado, 50; besugo de pincho, 130; be-

sugo de arrastre, 102; chicharro gordo, 25; chicharro pequeño, 20.

Merluza congelada, núm. 5, 94,50 pesetas kilo; merluza congelada, núm. 4, 80,60, congelada del núm. 3, 71,50; del núm. 2, 61,50; núm. 1, 50,75; merluza filetes, bolsa de 500 gramos, clase extra, 99; de clase normal, 80; merluza en filetes a granel, 71.

Acelgas, 10 pesetas manojo; ajos, clase extra, 40 pesetas kilo; primera, 27; cebollas, 14; judías verdes, clase extra, 48; pesetas kilo; primera, 32; lechugas, 11; pimientos verdes, clase extra, 20; primera, 18.

Patatas, 7,00 pesetas kilo; repollo, 15; tomates, clase extra, 28; primera, 24; zanahorias, clase extra, 15; primera, 14; limones vernas y meseros, clase extra, 32; primera, 26.

Manzanas verde doncella, clase extra, 25; primera, 20; golden, clase extra, 24; primera, 21; starkings, clase extra, 22; melocotones, clase extra, 37; primera, 28; melones tendrales o marca, clase extra, 20; comunes, clase primera, 12.

Plátanos desmanillados, clase extra, 39,50; primera, 34,90; peras percolinas, clase extra, 24; primera, 20; limoneras, clase extra, 20; primera, 15; blanquillas o de agua, clase extra, 34; primera, 27; uvas blancas, clase extra, 24; primera, 20.

Arroz selecto extra, 21,50; garbanzos finos castellanos menos 55 granos onza, 48; de más de 55 granos onza, 35; alubias blancas, primera, 32; alubias color, primera, 32; lentejas, primera, 31.

Expresión de gratitud

La familia de don Gerardo Arévalo-Alvarez (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su agradecimiento a cuantas personas les acompañaron al sepelio y funerales celebrados por el eterno descanso de su alma.

Las misas gregorianas que se celebren en la iglesia de los PP. Franciscanos a partir del 4 de noviembre a las 7.30 de la tarde, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Sin variaciones en el estado de salud del obispo de la diócesis

Se nos informa en el Hospital de la Misericordia, que no ha habido variaciones en el estado de salud del obispo de la diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez. Continúa con fiebre, por lo que los médicos, para evitarle molestias, han prohibido que sea visitado.

Tribunales

Se busca al dueño de un perro de circo ambulante

El Juzgado Comarcal de Sepúlveda ha publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia una cédula de citación al encargado o representante legal de la Compañía Familiar de Circo «Hermanos Rochi» como dueños de un perro que mordió a un vecino de Cerezo de Arriba, al que causó «herida inciso contusa en pierna derecha, leve, salvo complicaciones». En el juicio verbal de falta por lesiones que se verá en su día el citado encargado o representante legal deberá declarar si el perro causante de las lesiones fue sometido a inspección veterinaria por si el mismo pudiera haber padecido hidrofobia.

El lunes, actos de la Hermandad de San Carlos Borromeo

Hermandad de S. Carlos Borromeo.— Con motivo de la festividad de San Carlos Borromeo, Patrono de los profesionales de Banca y Bolsa, el próximo lunes, a las 9 de la noche, en la iglesia de Corpus Christi, tendrá lugar la misa de San Carlos, y, a continuación, cena de hermandad.

Se servirá ese día una comida extraordinaria a los enfermos del Hospital de la Misericordia y, el elemento juvenil de Banca y Bolsa, se disputará en «El Peñascales», el trofeo «San Carlos 1974».

Desde el lunes vuelve a haber clases en la Escuela de Maestría Industrial

Escuela de Maestría Industrial.— Las clases y prácticas de talleres se impartirán en esta Escuela el próximo lunes con toda normalidad.— El Director.

Normas aclaratorias sobre el régimen retributivo de los funcionarios al servicio de la Administración Local

El gobernador civil ha hecho pública una nota en el «Boletín Oficial» de la provincia en la que da cuenta de la resolución dictada por la Dirección General de Administración Local en relación con la sustancial alteración del régimen retributivo de los funcionarios al servicio de la Administración Local, como consecuencia de su asimilación en tal aspecto a los del Estado. Por ello, han quedado planteadas situaciones de difícil solución al menos con carácter transitorio, ya que es de prever que en su momento tengan la pertinente regulación en las normas definitivas que se adopten a la vista de todas las circunstancias que en cada caso concurren. En este sentido, la resolución citada indica que tal sucede con los funcionarios en situación de excedencia forzosa, los cuales, conforme el artículo 57 del Reglamento de Funcionarios de 30 de mayo de 1952, tienen derecho, mientras permanezcan en tal situación, a percibir el 80 por ciento del sueldo consolidado, de los aumentos graduales que vayan devengando y de las «mejoras que se concedan a los funcionarios en activo».

La interpretación literal de este último extremo pudo llevar en su momento a la conclusión de gozar el excedente forzoso del derecho al percibo de la totalidad de las retribuciones correspondientes al funcionario en activo, con la reducción del 20 por 100 únicamente.

Sin embargo, promulgados el decreto-ley 7/1973, de 27 de julio, el decreto 2056/1973, de 17 de agosto, y las órdenes de 25 de octubre y 27 de diciembre de 1973, tal criterio interpretativo no puede mantenerse, toda vez que las modificaciones del régimen retributivo son tan profundas que no es posible admitir la persistencia del derecho al percibo de 80 por ciento de una serie de retribuciones complementarias (prolongación de jornada, horas extraordinarias, peligrosidad, especial responsabilidad, dedicación exclusiva, etc. etc.), que están íntimamente ligadas al desempeño efectivo del cargo o puesto de trabajo y que carecen de base si falta, por la razón que fuere, la prestación de servicios.

Por el contrario, parece de equidad reconocer al funcionario excedente forzoso el derecho al percibo del 80 por ciento del sueldo consolidado y aumentos graduales así como del incentivo transitorio y del complemento de destino que les hubiera correspondido en situación de actividad,

ya que tales remuneraciones son las que con carácter forzoso tendrían necesariamente que percibir.

Por lo tanto, la mencionada Dirección General ha resuelto que los funcionarios dependientes de la Administración Local en situación de excedencia forzosa tendrán derecho, mientras permanezcan en tal situación, a percibir el 80 por 100 del sueldo consolidado y de los aumentos graduales que vayan devengando, así como del incentivo transitorio y complemento de destino que les hubiera correspondido en situación de actividad.

Los efectos de este derecho se retrotraen al primero de julio de 1973, debiendo practicarse las liquidaciones pertinentes y abono de atrasos, en su caso.

Dado el carácter provisional de la presente resolución, deberá estarse, en lo futuro, a lo que dispongan las normas que se dicten con carácter definitivo.

Premios del Concurso Infantil de Narraciones con motivo de la Semana de Homenaje a nuestros mayores

Ha sido fallado, en su fase provincial, el Concurso Infantil de Narraciones convocado entre los escolares segovianos por el Servicio Social de Asistencia a Pensionistas, de Mutualidades Laborales, con motivo de la Semana de Homenaje a nuestros mayores.

Se presentaron a este concurso, unos cincuenta originales y el jurado concedió el primer premio al trabajo titulado «Relato de ancianos», del que es autora la niña Helena Gracia Galache Díez, de 13 años, alumna de octavo de E. G. B. del colegio de Santa Eulalia. El segundo premio fue discernido a favor del relato «Nuestros mayores», de Ana Isabel Izquierdo González, de 11 años, de séptimo de E. G. B., del colegio «Villalpando».

Estos dos trabajos concurrirán a la fase nacional de este concurso.

Curso de socorrismo en la Cruz Roja

El próximo jueves, día 7, a las 8 de la tarde, dará comienzo en los locales de la Cruz Roja Española (San Valentin, 17) un nuevo curso de socorrismo, al que podrá asistir todo el personal que desee formar parte tanto de la Unidad de Voluntarios como de la Unidad Femenina.



21.783.950 pesetas, presupuesto del plan de acondicionamiento de caminos de la Diputación Provincial

Los correspondientes proyectos han quedado expuestos a información pública

A un total de 21.783.950 pesetas se elevan los distintos presupuestos del plan de acondicionamiento de caminos de la Diputación Provincial incluidos en el Plan de Acción Especial para 1974. Tomados en consideración por el pleno de la corporación provincial, han quedado expuestos al público en la Secretaría General de la misma, a fin de que, llegado el caso, puedan presentarse las reclamaciones que se estimen oportuno.

La relación de proyectos es la siguiente:

De Venta del Cadete a Bernardos, kilómetros 0 al 18,478, 8.312.850 pesetas de presupuesto; de Venta del Cadete a Roda, por Carbonero de Ahusín, kilómetros 0 al 10,092, 4.541.400 pesetas; de Santiuste de San Juan Bautista a Aldeanueva del Codonal, kilómetros 10,100 al 11,566, 659.700 pesetas; de San Martín y Mudrián en la carretera de Turégano a Navas de Oro, kilómetros 1,700 al 3,434, 1.545.300 pesetas; de San Pedro de Gállos a Aldealafuente, kilómetros 0 al 4,466, 2.009.700 pesetas; de Fuentepelayo a Jemenuño, tramo Fuentepelayo a la N-601, kilómetros 0 al 10,500, 4.725.000 pesetas.

VIDA CULTURAL

HA QUÉDADO ABIERTO EL PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OBRAS PARA EL CONCURSO PROVINCIAL DE PINTURA

Desde ayer ha quedado abierto el plazo de presentación de obras para el concurso de pintura convocado por la Diputación Provincial, en el que se concederá un primer premio de 25.000 pesetas y un segundo de 5.000.

Cada artista podrá presentar una o dos obras, con libertad de tema, técnica y estética, haciendo entrega de las mismas antes del próximo día 15.

Mañana se clausura la I Bienal de Obra Gráfica y Arte Seriado

Mañana será clausurada, en el Torreón de Lozoya y la Casa de los Picos, la I Bienal Internacional de Obra Gráfica y Arte Seriado, que ha estado abierta al público durante todo el mes de octubre.

El marqués de Lozoya inaugura la exposición de Guadalajara

Con motivo de la entrega del premio nacional de pintura Guadalajara, convocado por la Caja de Ahorros Provincial, ha pronunciado una conferencia en la Dirección de la capital alcarreña el marqués de Lozoya sobre «Características generales del arte español». Señaló como características principales de nuestro arte su gran riqueza y profusión. Destacó también la religiosidad, espontaneidad y capacidad de improvisación del artista español, generalmente poco academicista; la raíz profundamente popular de nuestro arte y tam-

bién su originalidad, pese a que ha sido negado por muchos críticos extranjeros.

Terminada su intervención, premiada con largos aplausos por el numeroso auditorio, el marqués de Lozoya procedió a entregar el premio de cincuenta mil pesetas al pintor madrileño Andrés Montoro García, por su obra titulada «Trece por dieciocho».

El 14 de noviembre finaliza el plazo para solicitar la concesión del Albergue de Montaña de Navacerrada

Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia.— Hasta las 18 horas del 14 de noviembre próximo, se admiten proposiciones en la Secretaría (Casa Consistorial de Segovia, planta baja) para optar al convocado con mira al otorgamiento de concesión para la construcción y uso de un albergue de montaña en terrenos situados en el Puerto de Navacerrada, remitiéndose este anuncio al más detallado publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia número 126, del 21 de octubre actual.

Segovia, 28 de octubre de 1974. El presidente.— Juan López Miguel.

Peticiones de los representantes sindicales de las comarcas de Campo de San Pedro y Sepúlveda

En ambas existen graves problemas en materia de comunicaciones, precios de los productos agrícolas, falta de concentración parcelaria, escaso fomento del turismo, creación de regadíos, etc.

El delegado provincial de la Organización Sindical, don Luis Moro Díaz, ha continuado sus visitas a las comarcas de la provincia, haciéndolo últimamente a las de Campo de San Pedro y Sepúlveda. Como en las ocasiones anteriores le han acompañado el secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, señor Yuste Rojo, y el presidente de la Unión de Trabajadores Campesinos, señor Moreno Jimeno.

En los amplios diálogos mantenidos con los representantes sindicales de estas zonas, tanto empresarios como trabajadores, se ha expuesto con realismo la problemática actual, realmente preocupante en todos los extremos debatidos.

Como problemas comunes a las dos comarcas pueden señalarse los de equiparación total, incluidos los autónomos, en materia de Seguridad Social con la rama general, lo que daría lugar a una Seguridad Social única para todos los españoles; descontento y malestar por los precios de los productos agrícolas, hoy agravados en los ganaderos por descensos notables en algunos, frente a la escasez, muy acusada, de piensos y gran aumento de los precios; lonja de contratación de productos ganaderos, hoy en manos de comerciantes, a precios ruinosos muchas veces; elevados precios en fertilizantes y maquinaria, imposible de soportar en las producciones agrícolas; acelerar la concentración parcelaria, pues hay pueblos que llevan esperándola desde hace muchos años, no comprendiéndose cómo pueden haber quedado olvidados; subvenciones por paro forzoso en determinadas épocas del año y necesidad de empleo en obras comunitarias, etc.

PROBLEMAS ESPECIFICOS

Como problemas específicos de cada una de estas zonas, se han puesto de relieve los siguientes:

En Campo de San Pedro. Reparación, por intransitables, de las carreteras de Maderuelo a la estación del ferrocarril Madrid - Burgos; punto muy peligroso en el lugar "Las Azas", de la carretera de Maderuelo a Aranda de Duero, donde se han producido varios accidentes; de Bercimuel a Carabias por Cedillo de la Torre; de Moral de Hornuez por Valdevacas de Montejo a Montejo de la Vega de la Serrezuela y a la general de Madrid a Irún por Villaverde de Iscar; de Pradales a Aldeanueva de la Serrezuela; en Santa María de Riaza, entrada y salida a la de Soria-Plasencia; salida de Moral de Hornuez

a Fuentemizarra, aislado por falta de comunicaciones.

En materia de regadíos, creación de los mismos en Maderuelo, bien con aguas subterráneas o bien elevándolas del embalse de Linares del Arroyo; posibilidad de regadíos en los términos municipales de Ayllón, Langülla, Aldealengua de Santa María, Alconada de Maderuelo, Pajares de Fresno, Campo de San Pedro, Cedillo de la Torre, Estebanvela, Fresno de Cantespino, Fresno de la Fuente y Santa María de Riaza, por estimar que tienen abundantes aguas subterráneas, pudiendo aprovecharse las del río Aguijejo en Ayllón.

Se ha visto también la necesidad de construir Casas de Hermandad en Ayllón, Campo de San Pedro y Maderuelo; la construcción de un matadero ganadero; explotación de minas de yeso, de gran calidad, en las proximidades del ferrocarril Madrid-Burgos; plantación de almendros en Maderuelo, en terreno apto para ello; pastizales en Pajares de Fresno, en terrenos hoy improductivos y de mon-

te bajo; autorizar la entrada de ganado en repoblaciones antiguas, donde no prosperen los pinos plantados, como ocurre en el término de Maderuelo, y la promoción en esta última localidad en la vertiente turística, por las obras de arte que posee.

En Sepúlveda.— Entre los problemas expuestos figuraron los relativos al retraso que se observa en la construcción por los trámites que han de cumplirse cerca de Bellas Artes al ser villa monumental; carreteras de Navares de Enmedio por Aldeanueva de la Serrezuela hasta el empalme de Fuentenebro; de Duratón a Duruelo; de Sepúlveda a Torrecilla (anexo de Condado de Castilnovo), y terminación de los caminos de concentración en Navares de Ayuso, Encinas y Villar de Sobrepeña. Se precisa también la construcción de viviendas en Sepúlveda para acoger a los vecinos de los pueblos agrupados y de un paso subterráneo en Boceguillas, para atravesar la carretera de Madrid a Irún; construcción, asimismo, de abrevaderos en Villaseca y Villar de Sobrepeña.

FLAX

UN PROGRAMA DE PLENA PARTICIPACION
UN PROGRAMA QUE TU REALIZARAS
UN PROGRAMA EN EL QUE ERES UNICO PROTAGONISTA

¡¡CREA TU FLAX!!

discoteca-club
Florida

APROBACION DE PROYECTOS Y OTRAS NOTICIAS LOCALES

Durante el mes de septiembre último, por el Ilustrísimo Ayuntamiento, se han expedido las siguientes licencias municipales:

Obras mayores, 4; obras menores, 36; acometidas, 7; apertura de establecimientos, 12; infracciones al Código de Circulación, 25.

Corresponsal literario:

A. Morales García

Administrativo:

F. Senovilla

En el mismo mes, se instaló en esta villa una asamblea local de la institución benéfica "Cruz Roja."

Fueron adjudicadas las obras por desarrollo comunitario en los barrios de Campo de Cuéllar y Chatún: Red de saneamiento, que se encuentran en plena actividad, con los costos siguientes: Campo de Cuéllar, 742.287 pesetas; Chatún, 596.772.

Por la brigada de Obras y Servicios municipales, y de acuerdo con el correspondiente proyecto técnico, se efectúa la ejecución de las obras de mejora en la red de distribución de agua potable

en las calles del Palacio, Pelota y Henar, al quedar desiertas las subastas convocadas al efecto.

Fueron aprobados inicialmente los siguientes proyectos técnicos, con el fin de que puedan ser incluidos en el Plan Provincial de acción especial para el bienio 1974-75 (anualidad 1974).

- 1.º Colector de Santa Clara y Tenerías.
- 2.º Urbanización de la zona de Santa Clara.
- 3.º Acondicionamiento de aceras.
- 4.º Almacén y cocheras municipales.

Complejo polideportivo.— Propuesta para la construcción y explotación del Cen-

tro Social. Se encargó un anteproyecto que sirva de base al correspondiente proyecto técnico.

Construcción de un frontón.

Proyecto de pista de atletismo.

Campo de fútbol. Se encuentra éste ya casi cerrado, y urbanizado en la parte ba-

ja de esta villa, junto a las piscinas municipales.

El complejo polideportivo en su nueva ubicación, es acogido por los aficionados al deporte con gran satisfacción, ya que les es más cómodo el recorrer la parte baja, y más atractiva, que la anterior, situada en la carretera de Olmedo.

Fueron aprobados los pliegos de condiciones económico-administrativas que servirán de base a las subastas de madera, en la actual campaña, en los montes número 9, Cañada de la Pimpollada; número 11, Argantilla y Curios; número 14, Pinar de Villa, y número 229, Carrasamboal. Total 6 subastas. Confiemos en que se normalice este problema de la madera y se consiga un beneficioso resultado.

LLEGO EL OTOÑO

Cuando las verdes hojas, que adornaban el ambiente y nos sirvieron de cobijo durante los calores estivales, se desprenden de la savia que les dio vida y yacen en el suelo donde serán recogidas y apiladas para servir de abono a otras plantas hermanas que en la primavera deseen brindar sus bellos colores a la vida; cuando el frío invade el ambiente y cada mañana deja en el surgir del firmamento esa estela de neblina, que tal vez no pueda controlar la majestuosa estela del sol; cuando buscamos o echamos de menos el abrigo, y cuando sentimos en las venas que la sangre no late con la fuerza necesaria para brindarnos esas calorías precisas para recorrer el camino diario, llega el momento de hacer un alto y en sus ya largas noches pensar.

tos, no logra conseguir nuestra inmortalidad.

Yo, en plenitud de vida, añoro cualquiera de las estaciones del año, pero me gusta rendir homenaje especial al otoño, porque nos brinda con la subida de sus primeras hierbas, esa dulzura de creación al resurgir de la ya marchita, hollada por el pie del hombre y los rigores del verano, como lección que da la vida, ya que sin cuidados, sin necesidad de sembrar, llegado el momento, re- vierte al exterior, como un signo de creación, prueba contundente de esa continuidad a pesar de ese aspecto de las cosas caducas, en la silueta silenciosa de los árboles, en la soledad de los campos, desprovistos de su hermoso ropaje, precisamente, cuando les sería más necesarios, por el rigor del invierno, pero que, no por ello, dejan de conservar su savia y ese don especial de volver a cubrirse de hojas y frutos, cuando la estación primaveral, alerta en sus sentidos, gran sabiduría de la naturaleza, no comprendida por algunos, que sienten placer en dañarlos, cuando solo nos brindan esa contemplación inequívoca de sus hojas, sus flores y sus frutos, con ese verdor de esperanza.

Y ante la pantalla de nuestra imaginación se irán desgranando todas aquellas escenas que durante las otras estaciones nos brindó el destino; muchas estampas serán de dolor, otras de alegría y las más de esperanza, pero todas convergen en esa inexorable ley de vida que nos trae a la mente el eco profundo y fuerte del tañer de una campana, al conmemorar la fiesta de Todos los Santos.

Me parece recordar aquellas historias que al amor de la lumbre se transmitían de padres a hijos, cuando cada sábado, y durante una hora, se sentía en breve lapso de tiempo, el eco de todas las campanas de la villa, que en el silencio de la noche, invitaban a la meditación, mientras el chisporroteo de su llama, subía a través de la amplia chimenea, hacia el infinito, al ser atizada por la mano temblorosa de algún joven.

En la actualidad, las costumbres han cambiado; tal vez sus problemas, las necesidades, la inquietud, el moderno ambiente, la era atómica, el progreso, esa cultura que quita en parte la superchería, pero no la fe, y que a pesar de todos sus adelan-

Matrimonio mediana edad

Guardeses casa en finca próxima Madrid

Se necesita para El atendería jardinería, calderas, etc. Ella atendería conservación y limpieza.

Condiciones a convenir Interesados, escribir con referencias y pretensiones al Apartado n.º 12.271 de Madrid.

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

Mucha animación en el mercado semanal

El cielo gris amenazaba lluvia o nieve, pero a pesar de estos augurios, desde las primeras horas de la mañana, empezaban a llegar vehículos con mercancía, cuyos conductores y acompañantes se refugiaban en las cafeterías, para entonar los músculos cansados del largo caminar Medina, Valladolid, Cantalejo, Iscar, Vitoria, Segovia y otros lugares, y hasta de Jaén, con las clásicas vajijas de barro, en su formato de tiestos, barreños y tinajas. Ante la proximidad de los Santos también abundaban las flores de plástico, que imitando toda clase de plantas y coloridos, pasaban a la vista de los compradores como naturales.

La abundancia de público fue considerable, no en balde Cuéllar es centro de una amplísima comarca natural en la que están integrados lugares pertenecientes a la provincia de Segovia y Valladolid.

Los precios oscilaron en la forma que se apunta a continuación:

Manzanas: Golden, de 16 a 18 pesetas; Starking, igual precio.

Melones tendrales: de 10 a 14 pesetas kilo.

Naranjas: a 25 ptas. kilo.

Granadas: de 20 a 25.

Castañas: a 20.

Tomates: de 8 a 10 ptas.

Nueces: a 75 ptas. kilo.

Patatas: de 5 a 6 ptas. kg.

Peras: Alcolina, a 16 ptas.

Repollo: de 6 a 10 ptas.

Cebollas: de 8 a 10 ptas.

Lechugas: de 4 a 8 pesetas unidad.

Pimientos: de 20 a 25 pesetas kilo.

Membrillos: de 10 a 12.

Limones: de 28 a 30 ptas.

Uvas: de 12 a 14 ptas. kilo.

Puerros: a 5 y 7 pesetas manojo.

Aceitunas: Manzanilla, 24, 22 y 48; Gordal, 48 pesetas kilo; deshuesadas, 60; rellenas de anchoa, 140 ptas. kilo; rellenas de pimiento, a 80.

Las mujeres, desde las primeras horas, deambulaban por los alrededores de los puestos y hasta también participaban en la consumición del café, no sin antes haber pasado por el puesto de churros, viéndose acrecentado el número ya entrada la mañana, con la participación casi masiva de las de esta villa, ya que las primeras eran las

llegadas en los primeros coches de línea. No faltó, como todos los jueves, la reunión de los desocupados y jubilados, que ponían una nota de color en el abigarrado panorama de este mercado que cada día posee más fuerza y vigor comercial, añorando aquellos en los que los costales con cebada, avena, yeros, algarrobas y garbanzos, formando corro, aguardaban a los compradores, y las mujeres, provistas de las medidas controladas por el Ayuntamiento, servían de base a las transacciones, que se hacían por medida

+

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

DOÑA CONSUELO BRAVO PEREZ

Que falleció en Segovia el día 4 de noviembre de 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

El funeral que se oficie el lunes día 4, a las 10, en la parroquia de San Millán será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, don Enrique Leonor Pesquera; hijos, Florencio, Ursula, Enrique y Amalio; hijas políticas, nietos, hermanos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

TRABAJADOR:

Si la Empresa elimina las condiciones peligrosas, colabora con ella evitando los actos inseguros.

NAVAS DE ORO

Homenaje al párroco al cumplir sus bodas de oro sacerdotales y de plata en esta parroquia

Navas de Oro.—Con motivo de cumplirse este año las bodas de oro con el sacerdocio y de plata en la parroquia, el pueblo de Navas de Oro ha rendido un sentido homenaje de admiración y cariño a su ilustre párroco, don Eutimio Ramos Gómez. A este homenaje promovido por un grupo de feligreses se sumaron posteriormente con gran entusiasmo el Ayuntamiento y todo el vecindario, de tal forma que lo que en principio y de acuerdo con los deseos expresados por el párroco, se pensó sería un acto sencillo, se ha convertido en una gran manifestación popular de adhesión y afecto hacia quien durante 50 años y en forma tan abnegada y eficaz ha ejercido su ministerio.

Los actos comenzaron el día 26 de octubre con una función en el teatro Coliseum de la localidad, en que de forma espontánea y totalmente gratuita actuaron varios artistas aficionados, rondallas y grupos femeninos de coros y danzas que, bajo la dirección de doña Concepción Sanjurjo, obtuvieron un rotundo éxito, saliendo el público muy complacido de todo el espectáculo que con la simpatía y acertada presentación de Marcos Simón, transcurrió bajo el denominador común de la alegría, el dinamismo y el buen gusto de todos los participantes.

El domingo, día 27, a las once y media de la mañana, hubo solemne misa en la iglesia parroquial, en cuya homilía, don Eutimio con la oratoria en el habitual, hizo un detallado resumen de las principales actividades de la parroquia durante los años que lleva al frente de la misma, con un verdadero alarde de cifras que sorprendió gratamente a la nutridísima concurrencia de fieles que abarrotaban materialmente el templo.

A continuación, en el salón de actos del Ayuntamiento, tuvo lugar la entrega de un obsequio que el pueblo le ofrecía con emotiva dedicación alusiva a los acontecimientos que se celebraban, en cuyo acto, y después de darse lectura a los acuerdos de la corporación sobre felicitación y adhesión al homenajeado, hizo uso de la palabra el alcalde, don Patrocinio de Pedro Crespo, que en breves y sencillas palabras puso de manifiesto los grandes méritos contraídos por don Eutimio Ramos, que con su magnífico comportamiento en todos los aspectos se había hecho sobradamente acreedor al homenaje que se le dispensaba. Seguidamente habló el

homenajeado para dar, emocionado, las gracias por lo que él consideró abrumadoramente elogioso hacia su labor, aprovechando la ocasión para hacer pública rendición de cuentas de las obras de reparación de la iglesia parroquial recientemente llevadas a efecto

mediante aportaciones voluntarias de los feligreses, por un coste próximo a las quinientas mil pesetas, la que ha constituido una notable mejora para el templo, dando efusivamente las gracias a cuantos habían colaborado y pidiendo humildemente perdón a todos aquellos a quienes en alguna ocasión hubiere ofendido o molestado. Ambos oradores fueron largamente ovacionados, oyéndose al final numerosos vivas a «nuestro párroco».

Por último a las 14,30 horas se celebró un almuerzo

en el restaurante Centro que se vio totalmente repleto de personas de todas las clases y condiciones sociales de Navas de Oro, así como familiares y amigos de otras localidades que con su presencia ratificaron el prestigio y las

grandes simpatías con que cuenta. A los postres volvieron a hacer uso de la palabra el alcalde y el párroco; el primero para ofrecer el homenaje y el segundo para expresar su agradecimiento a todos los asistentes.

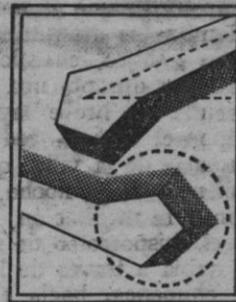
ACCESORIOS LA UNIÓN **INSTALE FUNDAS**
 y el interior de su turismo cambiará de aspecto. Gran surtido

Avda. Fernández Ladreda, 16
 Teléfonos 412611 y 413363
 SEGOVIA

Epoca de laboreo

Para labrar más a gusto y en menos tiempo

Firestone F-202



EN EL CAMPO TRACCION TOTAL

Por sus barras en el ángulo óptimo de ataque de 23°.

EN CARRETERA 35 % MAYOR DURACION

Por las terminales de sus barras en forma de "porras" que le dan mayor consistencia y apoyo.

La "Firestone F-202" es muy brava trabajando en el campo: sus barras, con el ángulo óptimo de ataque de 23°, le dan la máxima tracción cuando tira del arado. Por eso, siendo una cubierta muy joven en nuestro mercado, se ha proclamado Campeona de España en el Campeonato de Arada 1974.

Pero, además, la "Firestone F-202" es una cubierta muy caminera. Está diseñada, también, para rodar mucho por carretera, gracias a la forma y robustez de sus barras.

Firestone F-202
y... ¡buen tempero!



MADRID

Sanción propuesta de veinte millones por infracción urbanística

Madrid, 1.—La Comisión de Planeamiento y Coordinación del área metropolitana de Madrid ha acordado proponer al Ministerio de la Vivienda, para que éste lo eleve al Consejo de Ministros, la imposición de una multa de veinte millones de pesetas por infracción urbanística.

El asunto en cuestión afecta a la construcción de 458 viviendas en el pueblo de Getafe, cercano a Madrid, construcción llevada a cabo, al parecer, contra plan y sin licencia municipal.

La propuesta acordada por la citada Comisión incluye también el derribo de las viviendas o en su defecto, la imposición de multas sucesivas.

La empresa responsable de la construcción de tales viviendas es Albing, S. A.—E. Press.

Llegó a Madrid el nuevo embajador de Portugal

Madrid, 2.—A las 21,30 horas de ayer llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas, en un vuelo regular de la compañía Tap, el nuevo embajador de Portugal en España, don José Eduardo Meneses Rosa, acompañado de su esposa y sus dos hijas menores.

El señor Meneses ha representado anteriormente a su país en la República de Sudafrica. Está casado y tiene 8 hijos. Una de las hijas del nuevo embajador portugués está casada con un español y vive en Madrid desde hace años.

El embajador portugués manifestó que es la primera vez que viene a Madrid, aunque conoce otras parte de España y en especial, Galicia, donde incluso estudió de pequeño.

En lo que va de año ha aumentado el consumo de petróleo en un 13'21 por 100

Las refinерías españolas disponen de reservas suficientes para seis meses

Madrid, 1.—Los productos petrolíferos consumidos en España durante los nueve primeros meses de 1974 han tenido un aumento del 13,21 por ciento con relación al mismo período de 1973. En total se consumieron 24,16 millones de toneladas frente a 21,34 del pasado año.

Por productos, los aumentos más importantes han correspondido al fuel-oil, con el 21,40 por 100, y a la gasolina extra, con el 23,58 por 100, de fuel-oil se consumieron 14,4 millones de toneladas, mientras que de gasolina extra fueron 57.396 toneladas.—E. Press.

RESERVAS

Madrid, 1.—Las refinерías españolas disponen en estos momentos de reservas de petróleo suficiente como para asegurar el suministro al mercado interior durante unos 6 meses, según se ha informado a «Europa Press», en medios relacionados con el sector.

Este amplio período de tiempo, que permite cubrir cualquier contingencia en la entrega de crudos a España, corresponden a las medidas adoptadas por el Ministerio de Industria hace aproximadamente un año, con ocasión de las dificultades que entonces se presentaron en el mercado mundial del petróleo.

Por otra parte, se informa también que prácticamente todas las refinерías de nuestro país tienen ya firmados los correspondientes contratos de suministro de crudos para el año 1975, por lo que su ritmo de trabajo, el próximo año, podrá ser normal, si no surgen causas extraordinarias.—E. Press.

AUMENTOS IMPORTANTES EN EL COMERCIO HISPANO-SOVIETICO

Madrid, 1.—En los nueve primeros meses de 1974, las importaciones españolas procedentes de la Unión Soviética

se elevaron a 2.900 millones de pesetas mientras que las exportaciones tuvieron un

valor de 2.157 millones, según datos que acaba de publicar la Dirección General de Aduanas.

Las cifras anteriores suponen aumentos muy importantes respecto al mismo período de 1973, en el que las compras españolas en el mercado soviético ascendieron a 1.711 millones de pesetas y las ventas a 702 millones.

Este desarrollo del comercio hispano-soviético sitúa a la URSS en el segundo lugar, entre los países del este, por el volumen de sus intercambios con España, precedida por Polonia en donde compramos, entre enero y septiembre pasados, productos por valor de 4.355 millones de pesetas y vendimos por valor de 2.425 millones.—E. Press.

Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete	341
Alicante	509
Almería	708
Avila	66
Badajoz	443
Barcelona	716
Bilbao	347
Burgos	187
Cáceres	237
Cádiz	661
Castellón	510
Ciudad Real	281
Córdoba	498
La Coruña	553
Cuenca	260
Gerona	815
Granada	524
Guadalajara	152
Huelva	562
Huesca	465
Jaén	427
León	344
Lérida	537
Logroño	393
Lugo	458
Madrid:	
Por Navacerrada	88
Por Guadarrama	95
Málaga	652
Murcia	485
Orense	423
Oviedo	365
Palencia	156
Pamplona	393
Pontevedra	525
Salamanca	162
San Sebastián	421
Santander	341
Sevilla	507
Soria	219
Tarragona	633
Teruel	408
Toledo	165
Valencia	445
Valladolid	110
Vitoria	300
Zamora	197
Zaragoza	393

Sociedad mixta pesquera hispano-irlandesa

Vigo, 1.—Una sociedad mixta de pesca, con mayoría de capital español, ha sido creada en Dublín, según se da cuenta en una informacin que publica en su número de hoy el diario coruñés «La Voz de Galicia».

La nueva sociedad quedó constituida con el nombre de Celticnova Fisheries, y la mayoría del capital español fue suscrito por Pescanova, de Vigo. Esta empresa aportó el barco «Alcatraz», que ya estaba dedicado al pescado fresco en mares de Irlanda, aun cuando sus ventas continuara realizándolas en Vigo.—Cifra.

“Respetuoso asombro” de los periodistas de Bilbao por el cese de Pío Cabanillas

Bilbao, 1.—Más de medio centenar de periodistas y colaboradores de la prensa de Bilbao han enviado al presidente del Gobierno español, don Carlos Arias Navarro, el siguiente telegrama:

“Señor presidente: Los abajo firmantes, periodistas y colaboradores de prensa en Bilbao, desean hacer llegar a V. E. el agradecimiento por el público reconocimiento de los méritos de don Pío Cabanillas que hizo usted en el acto de toma de posesión de los nuevos ministros. También expresan su respetuoso asombro por el cese del ministro de Informacin y Turismo, con cuya línea informativa nos identificamos.”

Los periodistas bilbaínos hacen constar que este telegrama es puramente personal, independientemente de los acuerdos que puedan tomarse por los órganos profesionales, o los comentarios y editoriales que puedan hacer sus respectivos medios informativos.

Aumento de la población reclusa española

Madrid, 1.—La población reclusa española era de 15.348 personas al concluir el pasado mes de junio, según los datos que acaba de hacer públicos el Instituto Nacional de Estadística. En igual mes del año anterior, la población reclusa alcanzaba 14.917 personas.

De la cifra total de reclusos en junio, 8.632 eran varones, y de ellos 8.287 varones y 345 mujeres; procesados y detenidos había 6.716 personas, de las cuales 6.299 eran varones y 417 mujeres.

El coeficiente de población reclusa por 100.000 habitantes es inferior a 38, según la población de hecho calculada.—Europa Press.

¿Cuánto le cuesta

encuadernar sus

fascículos?

Consulte precios en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

muebles lázaro

LIQUIDA:

a cualquier precio, todas las existencias por traslado de local

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad **LOS DESTROCEN**

encuesta

por miguel velasco

De poco tiempo a esta parte el uso—a veces inmoderado—del coche se ha convertido en algo tan frecuente que es Segovia quizá una de las provincias de más alto porcentaje (en proporción, claro está) de matriculación de vehículos. Tan es así que comparándola con otras ciudades españolas (y no digamos ya extranjeras) parece como si ese signo, muchas veces externo de riqueza, respondiera a un alto techo salarial. Comprendo que no siempre ocurre así. En muchas ocasiones la posesión de un vehículo no es sino una herramienta de trabajo. Pero ¿se han detenido a pensar alguna vez si de verdad de cien segovianos medios, noventa precisan el coche para algo más que para pasear, Ojalá que de los los cuarenta y cinco mil segovianos que somos todos pudiéramos disponer de un vehículo, pero bien mirado ahora el que no lo tiene es porque realmente no quiere. Por una parte existen las facilidades crediticias y, por otra, la posibilidad de un coche usado que, según algún encuestado, dan también buen resultado.

Vayamos entonces a la encuesta de hoy. Sobre si es rentable o no esa negociación. Son cada día más los intermediarios que pululan en el mercado del coche viejo; por tanto, a uno se le ocurre pensar que...

Don Ramón Condado

Jefe de sección de
vehículos usados MOSA

Si que lo es, cuando se hace es que lo es. El coche usado lo compra más bien gente humilde y en particular la gente de la provincia compra mucho. Hay que tener en cuenta que la oferta procede generalmente del cambio. Es decir, gente que compra un vehículo nuevo y deja el viejo. Se harán como unas 120 transferencias mensuales.

Yo no creo que se deba suprimir al intermediario. Es imposible. Bien entendido, me refiero al intermediario legalmente establecido. Ya sabes que hay otros compradores-vendedores que se dedican a eso y con pocos escrúpulos. Creo que el intermediario debe incluso tener su establecimiento para las necesarias revisiones y puestas a punto de los vehículos usados antes de venderle otra vez. Pero, vamos, creo que sí, si es rentable. Para el comprador lo mismo que para el vendedor.

Don Antonio María Valverde

Vendedor de automóviles

Efectivamente, creo que esta negociación es rentable, pero siempre que estos coches estén revisados y preparados para la venta, aunque creo que hoy día en Segovia nadie lo hace. Quiero decir que no se prepara el coche; que se vende muy a la ligera. Según se ha comprado se vende. Pienso que en la capital y en la provincia se anda muy próximos en esto de comprar o vender, aunque no haya una estadística. Lo que sí se da el caso curioso es que quienes sacan el carnet procuran comprarse un coche viejo para apren-

der bien hasta adquirir soltura y con ella uno nuevo. En la capital se compra mucho coche usado.

El intermediario ha existido y existirá siempre. Yo no le suprimiría, pues ya se sabe que en el coche usado hay mucha desconfianza. Y hay que buscar a ese hombre, al intermediario, que te oriente.

Don Pablo Pastor

Secretario del Sindicato
de Prensa y Radio

Creo que éste es un campo poco cultivado hasta el momento, aunque ya haga tiempo que exista este sistema. Yo creo que es rentable solamente en casos específicos, pero a

CHEQUEO A LA VENTA DE COCHES USADOS

la larga perjudicial para el propio usuario ya que lógicamente el que se desprende de un vehículo lo hace porque adquiere uno nuevo casi siempre. El que deja está ya mucho más que usado, lo que a la larga ha de redundar en perjuicio del que lo adquiere por la serie de averías que proporciona.

Yo no sé quién compra más, si la gente de la provincia o la de la capital, pero por las referencias que tengo, la gente de la provincia en estos últimos años ha incrementado notablemente esa adquisición de vehículos usados. Pero sí, sí creo que es rentable.

Don Ricardo Merino

Administrativo

Creo que puede ser negocio el coche usado cuando los vehículos son conocidos. Indudablemente. Yo personalmente he comprado dos coches y ambos usados. Con uno tiré dos años. Con el otro casi dos y medio y me están resultando estupendos. Pero eso sí, eran amigos, los conocía y sabía como estaban. De todos modos, el comprar un coche matriculado fuera y que no sabes de dónde viene es un poco problemático. Yo personalmente me he ahorrado dinero comprándoles viejos, pero no quiere decir que sea así siempre. A veces sucede lo contrario.

Yo suprimiría al intermediario, a

ese intermediario que solamente busca el dinero del prójimo, sin preocuparse de revisar y preparar un poco el coche que compra antes de venderle otra vez.

Don José Luis Martín Orejana

Gestor administrativo

Hombre, sí, es rentable porque la diferencia es considerable. El ahorro supone un gasto inicial de compra y el consumo es igual. La duración también es buena. Las averías, salvo que sea excesivamente viejo (de 4 a 8 años es rentable) no son muchas. Quizá dé grandes averías, lo mismo que el nuevo.

Yo no creo que haya grandes diferencias entre compradores y vendedores de la capital y provincia. Si acaso la gente de la provincia compra algo más usados que nosotros. Ocurre también que a veces los vehículos usados se entregan a las casas por uno nuevo, que luego se venden en la provincia.

Yo creo, por último, que es difícil prescindir de los intermediarios. Un señor que quiere comprar, muchas veces no sabe a quién recurrir. El intermediario entonces lo pone en

¿Cree usted que es rentable la negociación del automóvil en Segovia?

De la provincia y la capital ¿quiénes cree que son los más frecuentes negociadores?

¿Suprimiría usted al intermediario?



relación. El que compra recurre a alguien, a los comerciantes del automóvil.

Don José Llorente

Director de Motor Castilla

Creo que eso depende de cómo es el coche. Si es seminuevo, es ren-

table. El de más de cinco años no es rentable ni para el que lo compra ni para el que lo vende. Son coches que no interesan porque pueden estar muy malos. Primero el comprador se tiene que gastar dinero y si es a través nuestro tampoco es interesante por lo que supone, de gastos para repararle y dejarle a punto.

Por lo que se refiere a la capital y provincia, depende de la época: en verano —marzo a noviembre— hasta julio se compra mucho en la capital; a partir de ahí lo supera la provincia. Lo que sí se compra mucho en la provincia es el coche grande. En cambio en la capital el pequeño.

Yo desde luego suprimiría ahora mismo al intermediario "pirata", que no sabe ni lo que compra ni lo que vende. Los eliminaría a raíz. Es preciso tener un taller dado de alta, con oficiales, responsabilidad y vendedores dados de alta y controlados:

Don Francisco Monjas

Entrenador-árbitro

Aunque no lo sé por propia expe-

riencia, creo que sí es rentable. Para unos solamente. Para el que vende.

Yo suprimiría al intermediario siempre que estableciesen un baremo por cada venta y no especularan con ello.

También conozco el caso de un "gato por liebre": un coche que fue vendido por uno de esos intermediarios y al mes hubo que cambiarsele el motor totalmente, habiendo resultado el coche más caro que si se hubiera comprado nuevo. Debiera haber mucha vigilancia contra esto.

(Foto Antonio)

SOBRE EL TRAFICO EN LA CALLE REAL

Venimos recibiendo una serie de contestaciones, aclaraciones o réplicas a temas tratados en nuestra sección "Encuesta". En algunas de ellas se dice que "si se les hubiera preguntado habrían contestado de manera muy distinta". Tanto nuestros amables comunicantes como todos los lectores se darán cuenta de que una encuesta no puede ser nunca exhaustiva y, por lo tanto, lo único que se pretende es hacer pública una serie de situaciones a través de las opiniones de algunos encuestados, sin que ello signifique que estas opiniones sean las de todos los interesados en el tema.

Publicaremos a partir de hoy, y en esta misma sección, algunas de estas opiniones, como unas más dentro de las que han sido contestadas, aunque no las hayamos solicitado. Hoy insertamos a continuación la carta que nos remite don Dionisio Duque.

Sr. D. Angel Vilches González, Director de «El Adelantado de Segovia». Ciudad.

Sr. Director:

Quiero referirme a la encuesta publicada en ese diario, el pasado viernes, día 25, y en la que también aparecen junto a las de otros comerciantes, mis opiniones sobre el posible cierre de la calle Real al tráfico rodado.

De la lectura de dicha encuesta, podría deducirse una aplastante mayoría a favor del cierre, avalada incluso por la afirmación del articulista de que «varios comerciantes de aquella zona han enviado un escrito al municipio alegando razones convincentes para apoyar el cierre».

Pero esta encuesta no puede ni debe tomarse como un resultado. Porque si el encuestador conoce la instancia del grupo que dice estar a favor del corte, sin embargo, desfavor o al menos no hace mención de ella, a la firmada por más de 30 de industriales y comerciantes de la misma calle, en la que se manifiestan en sentido contrario, formulando alegaciones de un peso indiscutible ante el Ayuntamiento y que fue remitida con fecha 28 de septiembre próximo pasado. (Le adjunto fotocopia, en mi deseo de completar su información sobre el asunto).

Si en conjunto la encuesta me parece poco objetiva (¿cuál podría haber sido el resultado de haber entrevistado a 8 de los 30 firmantes del escrito pidiendo siga la circulación?). Si debo respaldar la postura defendida en el comentario de Miguel Velasco en el sentido de que el Ayuntamiento estudiará, o debiera estudiar, los posibles perjuicios y que en todo caso la medida ha de ser igual para todos: sin privilegios y sin concesiones especiales.

Puesto que la intención de ese diario, es sin duda, informar de la

manera más completa posible, le autorizo para que reproduzca el escrito que hemos enviado al Ayuntamiento sobre el tema.

Cabe que a algunos no les perjudique el corte de la circulación. Sobre todo a aquellos que como única aspiración sueñan con la esperada y no lejana fecha de la jubilación. Que se ven aliviados cuando algún dependiente o empleado pide la baja.

Respeto todos los criterios y todas las posturas. Como ellos deben hacerlo respecto a los que no no avergüenza decir públicamente que no deseamos vegetar que somos ambiciosos por nosotros y por los que con nosotros trabajan, que ellos tienen derecho también a un futuro mejor y que ese futuro no puede crecer en la comodidad ni el conformismo. Y si esta postura pudiera parecer egoísta a alguien, que piensen que las ciudades progresan sólo en función de esa ambición y espíritu de trabajo de sus habitantes.

Si, defendiendo mi negocio, que es el negocio de más de 30 empleados, y el de Segovia misma, y lo haré siempre porque constituye no solamente un derecho sino también un deber.

Un deber que alcanza también al Municipio encargado de velar porque las decisiones que se tomen en nombre del bien público no sean a costa de ignorar y sacrificar otros legítimos intereses.

Medidas estudiadas a fondo, con moderación y estricto sentido de la justicia. Yo estoy seguro de que, también en este caso, será así.

Dionisio Duque

La instancia a que se alude anteriormente, dirigida al Ayuntamiento, dice así:

"Ilmo. señor:

A través de las referencias de los plenos municipales, hemos conocido la intención de estudiar la supresión del tráfico rodado por la Calle Real, con excepción de determinadas ho-

ras de carga y descarga de mercancías.

Como industriales y vecinos afectados por esta posible decisión consideramos nuestro deber someter a ese Excmo. Ayuntamiento algunos puntos de vista al respecto.

No pretendemos mantener una postura intransigente ni rutinaria sobre el problema, somos conscientes de la precisión de acomodar las normas a las circunstancias, siempre en constante evolución. Pero entendemos que cualquier modificación debe ir precedida de las correspondientes soluciones para evitar los problemas que de toda innovación se presentan. En una palabra, creemos que antes de desalojar a un inquilino, por muy imperiosa y urgente que fuese esta medida hay que buscarle un nuevo alojamiento.

La suspensión del tráfico rodado con carácter fijo y afectando la mayor parte del día, crea a industriales, comerciantes y vecinos problemas, que no se le ocultan, y que merecen sin duda la máxima atención.

Resultaría excesivamente larga la enumeración de todas ellas por ello resumimos algunas solamente:

1. Imposibilidad de efectuar el abastecimiento de productos de uso diario, como son la leche, el pan, el butano, etc, ajustándose a un estricto y reducido horario de carga y descarga.

2. Imposibilidad de efectuar salida de mercancías pesadas y voluminosas desde los comercios a los distintos puntos de la capital, coches de línea, agencias de transporte, etc.

3. Falta de calles paralelas desde donde, aún con molestias y aumento consiguiente de gastos, poder situar vehículos para traslados de mercancías.

4. Graves dificultades de tráfico en las calles que afluyen al trayecto, plaza de Franco-Azoguejo, la mayoría de una sola dirección.

5. Carencia de aparcamiento en dichas calles, bien por estrechez de las mismas o por estar permanentemente ocupados los escasos existentes.

6. Cuando se refiere a los perjuicios ocasionados a los vecinos, innumerables basados en las dificultades expresadas en el punto 3.

Debe tenerse en cuenta que en la zona afectada, existen varias consultas de médicos. No sólo éstos se verán afectados en sus ingresos, sino que los pacientes que a ellos acuden deben hacerlo a pie y en las desfavorables condiciones de las circunstancias personales.

La existencia de un hotel y pensiones, estudios fotográficos, cines, restaurantes (en éstos la imposibilidad de efectuar salidas con mercancías para atender servicios fuera de sus propios comedores) y centros oficiales, plantea igualmente serios inconvenientes y perjuicios que estimamos han de valorarse antes de tomar una decisión de este tipo.

No puede olvidarse tampoco que la supresión del tráfico rodado excluye la posibilidad de que cientos de visitantes al no poder bajar en sus automóviles por la calle Real, dejan de ver la iglesia de San Martín, plaza de Las Sirenas, Casa de Los Picos y vistas desde el mirador de la Canaleja.

Por todo, y no ignorando que pueden existir algunas ventajas que oponer a los inconvenientes que apuntamos y que por supuesto respetamos como merecen, solicitamos de ese Excmo. Ayuntamiento que no se tome ninguna decisión respecto a la supresión del tráfico rodado por la calle Real sin haber oído con tiempo suficiente a todos los efectos para que puedan presentar sus alegaciones correspondientes y en todo caso solicitar la realización de las medidas imprescindibles para obviar los problemas que esta supresión plantearía.

No hemos pretendido realizar una encuesta a fondo entre todos los afectados, sino reflejar solamente algunas opiniones sobre un tema cuya acertada solución a todos nos preocupa.

Segovia, 28 de septiembre de 1974.
(Firman Dionisio Duque y otros 31)

EL ECONOMICO SIMCA 1000

(Artículo condensado de **QUATTORUOTE**

Septiembre 1974).

EL COCHE EXTRANJERO MAS VENDIDO EN ITALIA

1) Los motivos de un éxito. El primer Simca 1000, llegó a Italia hace bastante tiempo. Aparece por primera vez en el Salón de Turin después de la "Gran Premiere" de su presentación en el Salón del Automóvil de París.

Había nacido francés, pero estaba proyectado con el espíritu y las exigencias de los italianos. Por algo, en aquel tiempo, la colaboración técnica y comercial entre Fiat y Simca era muy estrecha.

Apenas estuvo disponible en el mercado italiano, consiguió rápidamente un éxito notable. Su carrocería espaciosa y elegante, diseñada también con estilo italiano, agradó pronto a nuestros automovilistas, "hambrientos" de un automóvil de este tipo.

Ya en 1962 se matricularon más de 11.000 unidades, una cifra importante en aquellos tiempos tan difíciles para la comercialización de coches extranjeros en Italia.

En 1963 las ventas casi se triplicaron, desde entonces, con algunos altibajos, Simca ha matriculado su "1000" con una media de cerca de 30.000 unidades/año.

Son cifras considerables, gracias a las cuales encontramos puntualmente a Simca en el primer puesto de la clasificación de los coches más vendidos en Italia. Así, hoy, el "1000", con más de 300.000 coches matriculados, es el turismo extranjero más difundido en el mercado italiano.

Al final de 1973 se habían producido, en total, 1.630.000 Simcas 1000. Un éxito que se ha mantenido inalterable, aún cuando nuevos coches, con carrocerías más sofisticadas, le han amenazado seriamente en los últimos tiempos.

Pero la afición del público italiano por el Simca 1000, ha permanecido constante.

¿Cuáles son los motivos? La base del éxito del Simca 1000 es, sin duda, su economía, cada vez más competitiva.

Además, es un coche espacioso, un verdadero automóvil de familia, dotado de cierta elegancia. Es uno de los pocos "1000" fabricados en serie, que tiene 4 puertas sin sobre-precio. Su línea clásica, agrada siempre al público por su funcionalidad y estética.

También la cilindrada es un factor clave de su éxito. El primer 1000 tenía una cilindrada de 944 c.c., que hoy se conserva, apoyada por otras versiones.

Su aparición en el mercado fue un paso adelante en la concepción de los pequeños. Mientras los otros competidores tenían cilindradas de 750-850 c.c., su brillante motor de 4 cilindros le proporcionaba una cierta ventaja sobre la competencia.

A partir de este momento, el Simca fue un serio competidor de los utilitarios FIAT. Y los años le han dado la razón. Hoy, los 1000 c.c. son considerados como la cilindrada más adecuada para este tipo de coches. Concretamente los Simcas son de los pocos 1000 con motor y tracción trasera, que tienen la suspensión con ballesta transversal anterior y dos brazos triangulares posteriores.

A las acusaciones de "conservadurismo técnico", Chrysler Italia responde:

"Manteniendo inalteradas las características principales de un automóvil, se llega, al cabo de unos años, a un producto de calidad en el cual todos los pequeños defectos han sido eliminados y, sobre todo, se puede ofrecer a un precio competitivo gracias a la amortización de los gastos en maquinaria e inversiones.

Esta es la política que hemos seguido con el "1000" y que estamos firmemente decididos a proseguir en el futuro próximo.

Pasarán bastantes años antes de que nuestro pequeño "1000" sea sustituido por otro modelo".

Hoy, en tiempos de austeridad, el Simca 1000 está perfectamente adaptado a nuestro mercado.

A esto contribuye no sólo su bajo precio f.f. sino también, y de forma decisiva, su mínimo costo de mantenimiento y su escaso consumo.

2) Un 1000 que consume poco. El consumo es el capítulo más importante en el coste de mantenimiento de un automóvil, teniendo en cuenta, sobre todo, la creciente subida de la gasolina. Ya en 1961, el "1000" se señaló como uno de los coches más económicos, pero también hoy, que se han hecho tantos progresos en las características de los motores y sus consumos, el pequeño Simca sigue comportándose dentro de esta línea.

Algunas de sus características mecánicas le favorecen indudablemente. Por ejemplo, la 4ª velocidad sobremultiplicada y su motor, que no se lleva al límite de sus posibilidades, sino que se mantiene voluntariamente tranquilo, mientras otros han llevado sus motores a revoluciones extremas para conseguir potencia. Sus "cuatro cilindros" de carrera corta, mantenida siempre bajo el límite de utilización, son una garantía de larga duración y de buena economía de uso para el Simca 1000.

Todo esto lo han confirmado nuestras pruebas de carretera, teniendo enfrente a los más importantes "1000" del mercado.

En autopista, manteniéndose a la velocidad constante de 100 km/h., llega a consumir menos de 7 litros por 100 km., recorriendo 14 km. con un litro. En recorrido "normal", manteniéndose en los márgenes que permite la ley, es decir, no superando los 120 km/h. de contador (110 km/h. de "crono"), se obtiene más o menos ese límite, que es, sin duda, muy bueno.

Sobre carretera nacional, con límite de velocidad de 90 km/h., el consumo es aún menor, y rara vez se llega a los 7 litros por 100 km.

En montaña, manteniendo una buena media, este consumo varía poco. Escalando puertos, hemos sacado una media de 7,4 litros /100 km.

También en ciudad el Simca 1000 se muestra bastante sobrio. Se pueden recorrer 100 km. con 8,6 litros de carburante, que es cerca de 11,5 km. por litro. La Chrysler italiana, que importa el Simca, segura de los resultados de su "1000", ha organizado una prueba de economía en la cual han participado muchos periodistas italianos. El vencedor ha logrado recorrer 22,1 km. con un litro de gasolina, a la media de 53,8 km/h. Todo esto es significativo, y permite definir al Simca como un coche particularmente sobrio en consumo y por ello muy adecuado a nuestros difíciles tiempos.

SIMCA 900 L.S.



5 plazas. Motor 844 c.c. 37 C.V. a 6.000 r.p.m. y 7 C.V. fiscales.
Consumo: 6,3 l. a los 100 km.
Precio: 109.200 Pts. F.F.

SIMCA 900 SPECIAL



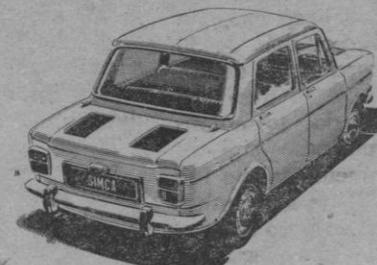
5 plazas. Motor 844 c.c. 43 C.V. a 6.000 r.p.m. y 7 C.V. fiscales.
Consumo: 6,5 l. a los 100 km.
Precio: 117.900 Pts. F.F.

SIMCA 1000 G.L.S.



5 plazas. Motor 944 c.c. 44 C.V. a 6.000 r.p.m. y 8 C.V. fiscales.
Consumo: 6,5 l. a los 100 km.
Precio: 125.400 Pts. F.F.

SIMCA 1000 SPECIAL



5 plazas. Motor 1.294 c.c. 60 C.V. a 5.400 r.p.m. y 10 C.V. fiscales.
Consumo: 7,5 l. a los 100 km.
Precio: 129.400 Pts. F.F.

MOSA

Ctra. San Rafael, 65. SEGOVIA.

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

Aquí, todos los DEPORTES

DEPORTE SEGOVIANO

La G. Segoviana recibirá al C. Moscardó, a las cuatro de la tarde

El C. D. Acueducto se desplaza al campo del Calpisa

En su terreno, el C. D. Cuéllar recibirá al Benavente

JUVENILES: C.A.S.A.-Segoviana y Villalba-Acueducto.

PELOTA: Partidos del Campeonato Provincial.

BALONCESTO: Imperio-Telefónica, a las 12'30

La Gimnástica Segoviana tiene para el encuentro de mañana a un rival claramente inferior. El Moscardó viene realizando, hasta el presente, una campaña floja, que remató el domingo último con un empate en su propio terreno frente al Ventas. Su posición, en el penúltimo puesto de la tabla, con sólo tres puntos y siete negativos, es reveladora.

Por lo tanto, teóricamente, el triunfo segoviano está asegurado, aunque también es cierto que habrá que jugar los 90 minutos. Ya se sabe que en fútbol surgen sorpresas cuando más confiado está un equipo, y no quisiéramos que mañana ocurriese algo de esto en El Peñascal, en este encuentro que se iniciará a las cuatro de la tarde. De todas formas, el C. Moscardó anda mal en su defensa, pues ha encajado treinta goles por seis los segovianos, pero se debe tener presente, no obstante, que los madrileños aventajan a los locales en capacidad goleadora (once goles por ocho) lo que no debe dejar de ser un dato de advertencia... por si hay exceso de confianza.

Los jugadores segovianos convocados son los siguientes: Bellota, Adeva, Valeriano, Mariano, Cerezo, Vegas, Migueláñez, Malaquías, Diego, Cuéllar, Minguela, Tato, Esteban, Navas y Morillo; existe la duda de Emilio, que sufre una pequeña lesión.

El balón con que se jugará este encuentro ha sido regalado por PLASTICOS LA FUENCISLA

Trofeo a la regularidad

La clasificación del Trofeo a la regularidad para jugadores gimnásticos está así: Emilio, 43 puntos; Diego, 41; Mariano y Alonso, 35; Valeriano, 34; Bellota, 29; Migueláñez, 27; Vegas, 26; Cerezo, 19; Esteban, 16; Nete, y Navas, 13; Cuéllar, 10; Malaquías, 9; Morillo, 8 y Minguela, 6.

CALPISA - ACUEDUCTO

Otra salida difícil para el Acueducto, mañana, después del viaje a Talavera, en el que era muy improbable conseguir algo positivo. Este nuevo

desplazamiento lo efectuará para enfrentarse al Calpisa Las Rozas, que está fuerte, con deseos de lucha en el grupo de cabeza, y con capacidad y facilidad goleadoras, lo que ha de constituir un serio aviso para los segovianos, cuya defensa es de las que más tantos ha encajado en lo que va de temporada. Partido, pues, de horizontes nebulosos para los locales, que no vemos posibilidad inmediata de que se aclaren por el interés del Calpisa en continuar en la brecha por el liderato.

El equipo saldrá —junto al juvenil— desde la plaza Oriental, a las 8,30 de la mañana.

CUELLAR - BENAVENTE

Es seguro que mañana habrá un partido interesante en Cuéllar. El Club Deportivo titular recibirá la visita del Benavente, que cuenta con tres puntos menos que los cuellaranos, pero que pensamos ofrecerá fuerte resistencia para tratar de hacer olvidar a sus seguidores el punto perdido en su terreno, el domingo último, ante el Valladolid Promesas.

De todas formas, el momento por el que pasa el equipo cuellarano es muy bueno, y debe seguir firme en su aspiración a figurar, cuanto antes, entre los tres primeros clasificados. Fuerza y juego hay en el equipo, de lo que se desprende que un partido como el de mañana no puede suponerle ninguna sorpresa, y que irá por la vía rápida a asegurarse el triunfo.

JUVENILES

Salidas de los dos equipos juveniles segovianos. El de la G. Segoviana jugará en el terreno del C. A. S. A., y el del Acueducto en el del Villalba.

CAMPEONATO PROVINCIAL

Se jugarán mañana los encuentros del Campeonato Provincial que ya anunciábamos en nuestro número de ayer.

PELOTA

Varios partidos del Campeonato Provincial, en sus tres grupos, se celebrarán en la jornada de mañana, en las categorías de mayores y ju-

veniles y en las modalidades de mano individual y mano por parejas.

BALONCESTO

Mañana, a las doce y media, en el pabellón «Enrique Serichol», se celebrará el encuentro de baloncesto entre el C. D. Telefónica, de Madrid, y el Imperio de nuestra capital. Encuentro que ha de resultar de gran interés, por lo que cabe esperar que el pabellón registre una buena entrada.

NOTICIAS BREVES

FUTBOL

Se jugaron ayer dos encuentros de Primera División, que dieron los siguientes resultados: En el estadio Manzanares, el At. de Madrid y el Barcelona empataron a tres goles, después que el Barcelona superó un 2-0 adverso, adelantándose posteriormente con un 2-3 hasta que en el minuto 87 empató el Atlético. En Barcelona, el Español ganó por 2-1 al Zaragoza, equipo éste que se impuso después de mediada la primera parte, aunque no fue capaz de conseguir más goles.

El Bayern Munich disputará con el Independiente de Avellaneda, de Argentina, la Copa Intercontinental de fútbol.

JUDO

Arruza ha conseguido la medalla de bronce en los Campeonatos del Mundo universitarios.

GOLF

En el Campeonato Mundial por equipos que se celebra en la República Dominicana, el de Estados Unidos ocupa el primer puesto, y el español el decimoquinto.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

A dos minutos del final perdió el C. D. Acueducto en Talavera (1-0)

Realizó un magnífico encuentro y fue superior al San Prudencio

El árbitro, señor Meirino, tuvo una actuación digna de todo elogio; aplicó con toda justicia e imparcialidad el reglamento. Como humano tuvo errores, pero todos de poca monta, no influyendo de una manera directa el resultado final. En resumen, notable; alineó a los equipos así:

San Prudencio: Dorado; Cano, Sánchez, Rizo; Rivera, Gabriel; Antonio, Varela, Camacho, Escobar y Montero.

Sustituciones: Roberto y Carbajal (minuto 59) por Antonio y Camacho, respectivamente.

C. D. Acueducto: Serrano; Pablo, Varas, Toni; Bermejo, Ignacio; Juan Ramón, Juan Antonio, Brioso, De Antonio, Rodero.

Sustituciones: Marcos por De Antonio (minuto 18) y Arribas por Toñi en el 67.

Hoy no nos queda más remedio que descubrimos, descubrimos por partida doble. Una, por el buen juego realizado por el C. D. Acueducto y otra, por el poder de sacrificio, compañerismo y la lucha deportiva que ha existido en los muchachos segovianos.

Hay que decir que así es el fútbol, un juego y como tal lógico. El marcador es inamovible y por tanto las consecuencias también, pero creemos que lo más justo hubiera sido un empate como premio al constante bregar y buen juego de éstos.

Saltaron los dos equipos

AVISO

como obsequio que hacemos a los lectores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, recibirán un magnífico reloj de pulsera última moda, suizo y garantizado, de caballero, señora, niño o niña, a reembolso de 445 pesetas (mitad de precio), comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuese de su agrado, sólo enviando el presente anuncio a CASA SOLER, calle Floridablanca, 130, Barcelona-11. También cadenas haciendo juego, por 175 pesetas.

PEATON

la calzada es para los automóviles. CAMINA POR LA ACERA

con tácticas similares, al contrataque, respondiendo mejor el C. D. Acueducto, que pudo inaugurar el marcador a los nueve minutos de juego tras un buen centro de Rodero que no logra atrapar Dorado, recogiendo el balón Bermejo, bombeando, para que Cano, en última instancia, salve lo que parecía ya inevitable. Después Brioso remató alto de cabeza el consiguiente rechace. Hubo oportunidades, tanto para un equipo como para otro, siendo más claras las del equipo visitante, quien profundizaba más en sus acciones ofensivas, cosa por otra parte inacostumbrada en el equipo segoviano. Así, en el minuto 23, Juan Ramón, recibiendo un pase en profundidad de Brioso, pica el balón, dando éste suavemente en la cruz del portal contrario ante la admiración de defensores y portero.

El San Prudencio jugó la primera parte bien, con fuerza y entusiasmo ilimitado, pero fallando lamentablemente los hombres de la línea medular, quienes no lanzaban a sus delanteros, limitándose su acción a cojer el centro del campo (superado por el de la línea acuedutista), y destruir juego, viéndose la línea ofensiva local mermada en función y disposición de gol.

Comprobado hasta a qué punto se podía jugar el Acueducto este segundo tiempo, sale más ambicioso y tranquilo; fruto de ello es el descricio reinante hasta el minuto 37 en el equipo local. No se esperaban goles, pero el Acueducto pudo conseguirlos aprovechando más el tiro y los balones bombeados de los extremos.

Son bastantes minutos de absoluto agobio donde todos los hombres del San Prudencio despejan balones a diestro y siniestro, para agotar los minutos. Pero el nerviosismo y la falta de veteranía de algún visitante, tras los duros contragolpes que el San Prudencio proporciona, hace que Escobar tras varios rechaces, introduzca entre una red de piernas el balón en la meta visitante. Este gol que llega en el minuto 43 fue el golpe fatídico que destruyó el afán de lucha, el poder de sacrificio realizado por once muchachos a lo largo de todo el partido.

M. P.

JUVENILES

En su encuentro de ayer en nuestra ciudad, el juvenil de la Gimnástica Segoviana venció por 2-0 a Escorial.

PELOTA

CAMPEONATOS PROVINCIALES

Resultados y clasificaciones en los grupos segundo y tercero del Campeonato Provincial de pelota, a falta de los resultados que se produjeron en la jornada de ayer:

GRUPO SEGUNDO

Mayores.—Mano por parejas:

C. Expiración, 17; V. Pinar, 22.
Valledado, 19; Domingo S. B, 22.
Domingo S. A, 22; Domingo S. B, 10.
C. Expiración, 22; Domingo S. A, 5.
Valledado, 9; C. Expiración, 22.

Clasificación

Cristo Expiración, 2 puntos
Virgen del Pinar, 1.
Domingo Sacristán, A, 1.
Domingo Sacristán, B, 1.
Valledado, 0.

Mano individual:

C. Expiración, 18; V. Pinar, 13.
Valledado, 10; Domingo S., B, 18.
Domingo S., A, 18; Domingo S., A, 6.
Valledado, 3; C. Expiración, 18.

C. Expiración, 14; Domingo S., A, 18.

Clasificación

Domingo S., A, 2 puntos.
Cristo Expiración, 2.
Domingo Sacristán, B, 1.
Virgen del Pinar, 0.
Valledado, 0.

Juveniles:

C. Expiración B, 22; V. Pinar, 0.
C. Expiración A, 22; Valledado, 7.
C. Expiración A, 22; C. Expiración B, 6.
Valledado, 19; C. Expiración B, 22.
Sacristán, 19; C. Expiración A, 22.

Clasificación

C. Expiración A, 3 puntos.
C. Expiración B, 2.
Domingo Sacristán, 0.
Valledado, 0.
Virgen de Pinar, 0.

TERCER GRUPO

Mayores.—Mano por parejas:

Sebúlcór B, 22; Torreadrada A, 12.
Rebollo, 22; Cabezuela, 9.
Sebúlcór A, 22; Rebollo, 16.
Torreadrada B, 14; Torreadrada A, 22.
Cabezuela, 18; Sebúlcór A, 22.

Clasificación

Sebúlcór A, 2 puntos.
Rebollo, 1.
Sebúlcór B, 1.
Torreadrada A, 1.
Cabezuela, 0.
Torreadrada B, 0.
Fuenterrebollo, 0.

Mano individual:

Sebúlcór B, 10; Torreadrada A, 18.
Torreadrada B, 9; Torreadrada A, 18.
Cabezuela, 7; Sebúlcór A, 18.

Clasificación

Torreadrada A, 2 puntos.
Sebúlcór A, 1.
Sebúlcór B, 0.
Torreadrada B, 0.
Cabezuela, 0.

Juveniles:

Torreadrada, 22; Cabezuela, 9.
Rebollo, 22; Sebúlcór, 11.
Cabezuela A, 22; Cabezuela B, 19.
Torreadrada, 22; Rebollo, 18.
Cabezuela B, 22; Fuenterrebollo, 14.
Rebollo, 22; Cabezuela B, 12.
Fuenterrebollo, 22; Cabezuela A, 12.

Clasificación

Torreadrada, 2 puntos.
Rebollo, 2.
Fuenterrebollo, 1.
Cabezuela B, 1.
Cabezuela A, 1.
Sebúlcór, 0.

Jueves 7 XI 74

12 de la noche

presenta

CAPELL

Moda Invierno

y

Alta peletería

modelos

exclusivos.

Ladreda 25

Discoteca Club

¿muebles?

HERNANDO

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes
REVISAR PERIODICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO



SUCEOS

EN ESPAÑA

Las investigaciones sobre el incendio en Fasa-Renault

Valladolid, 2.—Continúan, con la natural reserva, las intensas investigaciones que la Policía realiza en torno al incendio registrado el miércoles pasado en la factoría Montaje 2 de Fasa-Renault. Nada oficial se nos ha informado, escribe hoy «El Norte de Castilla», sobre el resultado de unas investigaciones que—según dijo ayer el jefe superior de Policía—permanecen bajo secreto del sumario instruido.

Todos los indicios que pueden aportar datos sobre las circunstancias en que se produjo el siniestro y en torno a las causas que lo motivaron son cuidadosamente analizados. Nada nuevo puede afirmarse por tanto sobre si el incendio fue o no provocado. Nadie ha reivindicado el atentado, si es que de un sabotaje se trata. En posible que en el plazo de dos o tres días se conozca algún detalle más concreto sobre la investigación policial.

Por otra parte, y según informaron ayer a última hora en el Hospital Provincial, donde permanece internado, ha experimentado una sensible mejoría el estado de salud de Germán Hurtado García,

que resultó con heridas calificadas de muy graves al arrojarle por uno de los ventanales de la factoría siniestrada.

EN EL EXTRANJERO

Un albañil español tuvo secuestrado a un niño tres horas, en Lyon

Lyon (Francia), 1.—Un albañil español secuestró hoy durante tres horas a un niño de doce años para protestar por su despido de la empresa de construcción en que trabajaba.

Santiago Chamorro, de treinta y ocho años de edad, el albañil en cuestión, residía en Bellegarde (Departamento francés del Ain, fronterizo con Suiza). La Gendarmería de Serigny le Haut, localidad donde se produjo el suceso, reveló asimismo la identidad del niño secuestrado y puesto en libertad por Santiago Chamorro después de que interviniesen varios obreros españoles. Se trata del niño Edmond Pegat, que residía con sus padres en un chalé en las afueras de Serigny le Haut.

Según los gendarmes, Santiago Chamorro estaba en tratamiento y se hallaba muy deprimido física y moralmente. El médico de Chamorro intervino también en el diálogo con el desesperado albañil. Efe.

Hiconsa 12 seguras razones para invertir

Infórmese en nuestra oficina de

SEGOVIA

AVDA. FERNÁNDEZ LADREDA, 10, LOCAL 1, 2.º, TEL. 41 22 95

Si lo prefiere, envíe este cupón y recibirá amplia información sin compromiso

Nombre

Profesión

Direcc.

Loc.

Prov.

Telf.

Hiconsa Renta

CAPITAN HAYA, 52 - TEL. 459 11 54 - MADRID-20

ADDED - SG 2-11-74



Motor

LA FORMULA SEAT 1.800: UNA BRILLANTE REALIDAD

Se llevan disputadas seis carreras
puntuables para el
Campeonato de España

La eficaz regularidad de J. Juncadella

A comienzos del año, el mundo del automovilismo deportivo en nuestro país, tenía puestas sus esperanzas en la presentación de una auténtica fórmula de monoplazas que permitiera a los pilotos codearse con la potencia para obtener resultados de auténtica trascendencia internacional.

Partiendo del motor de serie del Seat 124 Sport 1800 y con chasis diseñados por prestigiosos constructores españoles y extranjeros el 19 de mayo pasado se presentó en el circuito del Jarama la Fórmula Seat 1800 para realizar su primera andadura en escenarios deportivos. En la misma participaron los más prestigiosos pilotos de la nueva generación española. Pese a no obtener puntos para el campeonato, Salvador Cañellas, el gran especialista de rallies y fórmulas de promoción, obtiene la victoria sobre un nutrido y selecto grupo de competidores.

La primera carrera puntuable también, se celebró en el circuito permanente del Jarama el 16 de junio y ya se puede advertir tanto en cantidad como en calidad, que los monoplazas de Fórmula Seat 1800, prácticamente sin rodaje todavía, comienzan a obtener tiempos superiores incluso a los previstos. Juan Ignacio Villaceros ganaba en esta carrera no sólo los primeros puntos pa-

ra el campeonato sino también la confianza en su solvencia de piloto y en su juventud prometedora.

El periodo estival sirvió, no cabe duda, para que preparadores y mecánicos analizaran sus posibilidades de cara a la segunda parte del campeonato que prometía ser apasionante por la paridad de fuerzas entre los dos constructores de estos monoplazas: Sélex y Martini. En cuanto a los motores, con las modificaciones permitidas por el reglamento, los 118 caballos de potencia originales en el motor de serie, se habían convertido en 140, manteniendo su robustez y durabilidad con muy escasas deserciones por problemas inherentes a su mecánica.

El circuito francés de Paul Richard sirvió para presentar a los profesionales de aquél país esta fórmula española. El 22 de septiembre, se celebró la tercera carrera puntuable, que tuvo como vencedor a un gran piloto madrileño que se reencontraba de esta forma con sus horas de triunfo. Emilio Rodríguez Zapico, pasaba a ser otro nombre para tener en cuenta en el futuro.

Los franceses conocían las fórmulas de promoción españolas merced a la presentación de la 1430 en Albi y Paul en años anteriores, pero la impre-

sión dejada por la Fórmula Seat 1800 fue inmejorable.

Un segundo circuito permanente en España, el de Cataluña en la provincia de Tarragona, justificó su inauguración con una nueva carrera de la fórmula. Fue el 29 de septiembre y tuvo como vencedor a "Jean Claude".

El mes de octubre ha presentado la cota más alta en actividad, con la celebración de tres carreras en los tradicionales circuitos de Montjuich y Jarama. En la primera de ellas Zapico confirmó la plenitud en su forma obteniendo una contundente victoria en el Jarama. En la carrera más bonita del campeonato, por las alternativas que en la lucha por el primer puesto se sucedieron en el difícil y selectivo circuito de Montjuich, Carlos Jodar obtuvo el primer triunfo del campeonato de la fórmula 1800 el pasado 13 de octubre.

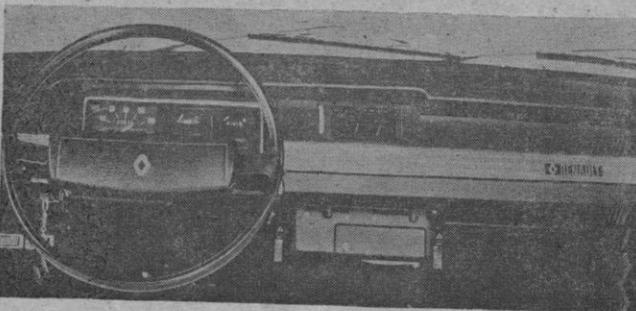
Finalmente en el programa preparado para la celebración de las "Dos horas del Jarama", última prueba puntuable para el Campeonato de Europa de vehículos de dos litros, en la prueba reservada para la Fórmula Seat 1800, Juan Ignacio Villaceros, repitió su primera victoria del campeonato, dominando la carrera desde la primera hasta la última vuelta.

Merced a una regularidad y eficacia digna de los mejores elogios, el piloto catalán Javier Juncadella, que ha estado siempre en el grupo que disputaba el primer puesto de las carreras sin haberlo podido lograr ni una sola vez, encabeza el Campeonato de España con 53 puntos.

CLASIFICACION CAMPEONATO DE ESPAÑA FORMULA SEAT 1800 AL 21.10.74

1. J. Juncadella, 53 puntos.
2. J. I. Villaceros, 43.
3. R. Rodríguez Zapico, 38.
4. S. Cañellas, 34.
5. "Jean Claude", 29.
6. J. María Clot, 24.
7. C. J. Jodar, 23.
8. J. L. Ferrer, 21.
9. E. de Villota, 17.
10. J. Lazcano, 15.

Características del «Renault-7»



Publicamos a continuación algunos de los datos técnicos y las primeras imágenes del nuevo vehículo "Renault 7". Lamentamos no poder ofrecer al lector unas impresiones más detalladas como hemos hecho con otros modelos de otros fabricantes, pero Renault no tiene la costumbre de hacer presentación oficial a la prensa de los modelos, o, si lo hace, nosotros no hemos tenido la menor noticia de ello. Esperamos que, como servicio al lector, cuando estos coches se pongan en funcionamiento podamos ampliar estas informaciones con alguna prueba.

DENOMINACION.—Modelo: Renault-siete. Número de Código: R. 1.283.

CARROCERIA.—Carrocería monocasco autoportante, 4/5 plazas, compuesta por tres cuerpos bien diferenciados: el primero, ocupado por el motor; el segundo, destinado a los pasajeros, y el tercero, dedicado al equipaje.

Cuatro puertas: delanteras y traseras con cristales descendentes.

Asientos delanteros independientes, deslizable, y opcionalmente reclinables; tapizados en tejido de jersey, de nylon elástico que completa la función anatómica de los asientos. Asientos traseros fijos.

Maletero con una capacidad de 400 dm³ con trampilla de acceso para la caja de herramientas, situada debajo de la alfombrilla. Rueda de repuesto en el compartimento del motor.

Piso rectangular fuertemente reforzado por largueros y travesaños, dispuestos de tal forma que crean una célula rígida en torno al habitáculo (mayor seguridad).

DIMENSIONES.—a) Exteriores: Longitud total 3.890 milímetros. Anchura total 1.525 mm. Altura total en vacío 1.410 mm. Vía delantera 1.287 mm. Vía trasera 1.244 mm. Battalla: Lado conductor 2.534 mm.; lado pasajero 2.504 mm. Voladizo delantero 556 mm. Voladizo trasero: Lado conductor 800 mm.; lado pasajero 830 mm.

b) Interiores.—Habitabilidad: 4/5 plazas. Anchura asientos delanteros a la altura de los codos: 1.273 mm. Distancia asiento delantero al volante: 260+210 mm. —o. Distancia asiento trasero al respaldo asiento delantero: 190+210 mm. —o.

PESOS.—Tara (peso en vacío en orden de marcha): 815 Kg. Máximo autorizado: 1.215 Kg. Carga máxima: 400 Kg. Máximo remolcable: Remolque sin freno, 405 Kg.; remolque con freno de inercia: 600 Kg.

MOTOR.—Colocado en la parte delantera del vehículo en sentido longitudinal, formando un bloque con la caja de velocidades y grupo cónico diferencial.

Cigüeñal de cinco apoyos. Arbol de levas lateral, movido por cadena, válvulas en cabeza, mandadas por empujadores y balancines. Camisas húmedas recambiables. Culata en aluminio. Engrase a presión por bomba de engranajes. Carter motor estanco con aspiración de gases a la admisión.

Refrigeración por agua en circuito hermético protegido hasta -18° C., con circulación por turbina y moto-ventilador de funcionamiento automático.

Características.—Motor de explosión OTTO 4 tiempos. 4 cilindros en línea. Diámetro: 67,7 mm. Carrera: 72 mm. Cilindrada: 1.037 c.c. Relación de compresión: 9,5:1. Potencia DIN: 50 CV a 5.000 r.p.m. Potencia fiscal: 8,97 CV. Par máximo: 7,4 m./Kg. a 3.000 r.p.m. Cigüeñal de 5 apoyos. Carburador SOLEX tipo 32 SEIA (antipolución) con "starter" manual y filtro de aire en seco. Alimentación por bomba de membrana.



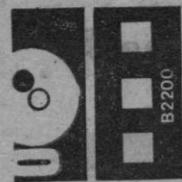
De 100 a 15.000 ptas. puede costarle una infracción

La modificación de sanciones afecta a doscientos cuarenta y nueve apartados de ciento cincuenta y nueve artículos del Código de la Circulación.

El decreto de 3 de octubre por el que se modifican ciertos artículos del Código de la Circulación y se revisa el cuadro de multas, se publicó en el Boletín Oficial del Estado del día 22.

Entre los determinados artículos modificados se encuentran: La ampliación del 16 que obliga la utilización del cinturón de seguridad en las vías interurbanas que entrará en vigor el 22 de abril de 1975. El artículo 36 que regula la distancia mínima a la que han de circular los vehículos en marcha lenta.

De cien a quince mil pesetas le podrá costar una infracción.



CINE

«El cine como problema»

Cine-combate en 16 mm.

Por Carlos Puerto

Fue el ruso Vertov el que allá por los años veinte habló del término "cine-ojo", con lo que quería decir que el cine debería tener una mirada propia. La expresión habría pasado desapercibida, salvo para algunos eruditos, si no llega a ser porque hacia 1960 los documentalistas franceses la redescubrieron volviéndola a bautizar como "cinema-verité", un cine-verdad que tendría su máxima expresión con la "nueva ola".

Georges Franju fue el primero en utilizar esta bandera proclamando: "La cámara se debe utilizar como los estilográfica. Se debe "escribir" con la cámara".

De esta forma había comenzado lo que me gusta en llamar cine-combate. Es decir un cine en lucha contra el academicismo decadente, contra el aburguesamiento de las formas expresivas, contra la técnica utilizada en sí misma en favor de una pretendida "calidad".

Sin embargo el cine es técnica. Una técnica en constante progreso: Cine mudo, cine sonoro, cine estereofónico, cine en 3-D, cinemascope, cinerama, etc. Las ópticas cada vez son más perfectas, los mecanismos de las cámaras Mitchell superan en mucho a los de la Arriflex (por ejemplo), y los sistemas de proyección son cada vez más fieles a la idea de sus autores (aunque los proyectonistas de nuestros cines todavía no se hayan enterado).

Sin embargo estos avances de la técnica, elogiosos en sí mismos, han bordeado el peligro de encorsetar el arte cinematográfico. Llegó un momento que para que un producto fuera aceptado en el mercado mundial debería ser impecablemente presentado: pulcra fotografía, travelling sin vaivenes, trípodes perfectamente emplazados... Cuando la "nueva ola" se echó a la cara, sin más soporte que el de sus propias manos, los planos se movían ligeramente, pero la narración ganaba en autenticidad. La cámara comenzaba a utilizarse como máquina de escribir, o mejor, como pluma estilográfica, poniendo puntos y comas donde era deseado, adentrándose en los personajes sin la rigidez de los caducos estudios hollywoodianos.

Sin embargo este primer paso, con ser importante, no podía ser calificado como definitivo. Las cámaras de 35 milímetros (medio normal de explotación de los films) eran pesadas. No digamos nada de los colosales mamotretos de 70 mm. hoy ya casi en desuso. Pero este mismo desuso es el que dio la pista a unos cuantos creadores. Si los "grandes" del cinema filmaban las películas en 35 mm. y luego, por laboratorio las ampliaban a 70 mm. para abastecer a las salas equipadas con este sistema ¿no se podría hacer lo mismo filmando en 16 mm. y luego ampliando a 35 mm?

El 16 mm. era un método hasta entonces considerado como "amateur". Por ese sistema sólo se podían filmar películas familiares o rodadas entre amigos. Entre amigos esa era la solución! Películas de corto presupuesto, al alcance de pequeñas economías. De esta forma Lelouch consiguió su mejor film, su obra más perfecta y juvenil: "Smic, smac, smoc". Y con una cámara de iguales características rodó Elia Kazan su última película, una de sus obras más inquietantes: "Los visitantes".

La polémica estaba entablada. La película de Lelouch era pateada en Venecia, mientras en Cannes había triunfado su muy mediocre "Un hombre y una mujer". Y Kazan tenía graves problemas con los sindicatos norteamericanos porque "Los visitantes" la había rodado en su propia casa de campo, con guión de su hijo, y con actores y técnicos amigos (es decir, no sindicados).

Los ejemplos no se han prodigado. Algún film documental de testimonio, algún largometraje de cinematografías económicamente pobres. Incluso Costa-Gravas confesaba que le hubiera gustado filmar su excelente "Estado de sitio" en 16 mm. pero que tenía fuera rechazada por el exhibidor. Sin embargo si la obra le salió tan perfecta es sin duda porque dio a la misma un aire documental como pocas veces es posible conseguir con los 35 mm.

Y hemos de preguntarnos: ¿por qué se han de filmar todas las películas en color cuando ciertos temas exigen el blanco y negro? ¿por qué rodar en 35 mm. cuando se puede hacer mucho mejor—y más barato—en 16 mm? Sin duda la respuesta es sólo una: porque los distribuidores y exhibidores dictan su tiranía. Ellos pagan y, aunque no entiendan de cine, obligan. En el supuesto nombre de un público al que sólo le interesa ver buenas películas, sea cual sea su sistema de filmación.

Esta es la batalla que hemos de comenzar ahora. Batalla, por otra parte que es sumamente oportuna en estos

tiempos de austeridad y economía. El utilizar los 16 mm. y el blanco y negro, si se tercia, es algo que hay que fomentar, para servir mejor a un público, para servir mejor a un arte que cada día busca nuevas fórmulas.

En 16 mm. el cine estará al alcance de muchas personas a quienes hoy los grandes gastos de la industria les resultan insoportables. En 16 mm. se podrán expresar mejor los jóvenes, pues los presupuestos serán menores y no tendrán necesidad de un fuerte capitalista que financie sus obras. Este es el cine-combate que proclamo. Un cine más popular, más al alcance de todos, hecho por todos aquellos que tengan talento, aunque sus medios sean pequeños. Un cine que por su reducido formato se pueda hacer entre amigos, sin ostentación, discretamente y dedicando al talento lo que antes debería ser gastado por la economía.

Hemos asistido al derrumbamiento del colosalismo: los grandes estudios, los films monumentales, los desmesurados sueldos de los actores. No pasará mucho tiempo sin que también se desmoronen los métodos que hoy resultan normales. Por mi parte intentaré con todos mis ánimos que este derrumbamiento tenga lugar cuanto antes. En nombre de un cine-ojo, de un cine-verdad, de un cine-combate que el arte cinematográfico necesita para salir de su monotonía y aburguesamiento.

Cinecuestiones

NOVELA AL CINE

Parece que después de la moda Galdós, nuevos títulos de la novelística española van a pasar al celuloide. Mientras en Madrid el británico John Gilling está rodando ya «La cruz del diablo», con tres leyendas de Bécquer, se anuncia que Spartaco Santoni va a iniciar la producción de «Pepita Jiménez», según la obra de don Juan de Valera. Los dos principales protagonistas de este film serán británicos, ella lo hará Sarah Miles («La hija de Ryan», «Lady Carolina Lamb») y él será Stanley Baker, un duro con muchos papeles en el cine de acción pero también con importantes logros dramáticos, como los conseguidos de la mano de Losey («Eva», «La clave del enigma», «Accidente»). El realizador será Moreno Alba, cuyos últimos trabajos fueron «Las melancólicas» y «Triángulo».

DIBILDOS Y DROVE

Continúa la colaboración, que ya puede irse calificando de fecunda, entre el productor y también guionista José Dibildos y el realizador Antonio Drove. De ambos es el reciente film «Tocata y fuga de Lolita», que en general está causando muy buena impresión en la crítica, y en la que Drove precisamente debutaba en el campo del largometraje, y acaban de terminar ahora «Mi mujer es muy decente dentro de lo que cabe», en la que trabajan José Sacristán, Conchita Velasco y María Luisa San José.

NUEVA ETAPA

Puede decirse que Dibildos, a partir de «Vida conyugal sana» ha empezado en sus producciones una nueva etapa que se caracteriza por unos planteamientos más rigurosos y un mayor compromiso con la rea-

lidad. Ello se marcó bien en «Españolas en París», en la que debutó como director Roberto Bodegas. Pieza importante en esta etapa es la colaboración del guionista José Luis Garcí, al que se deben algunas de las historias más interesantes que últimamente ha contado el cine español.

LA ESPAÑA DE LOS CUARENTA

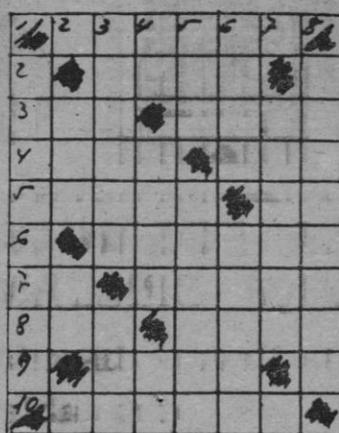
Todas las noticias de esta sección parecen irse entrelazando, pues si hablamos del actor José Sacristán hay que decir que también ha sido rescatado para los papeles de protagonista por José Luis Dibildos. Convertido ya en el actor alternativa de Alfredo Landa, pero más en serio, Sacristán tiene varios trabajos en perspectiva. A mediados de este mes comenzará a rodar bajo las órdenes de Eugenio Martín una película sobre la España de los años cuarenta, que todavía no tiene título definitivo, pero cuyo previsible interés salta a la vista.

PROGRAMA

Cinco películas de estreno tenemos en cartel para esta semana. Se inicia la programación con el «western» «Cuatro pistoleros de Santa Trinidad», para seguir con «Condenados de ultratumba», que es el semanal film terrorífico, inglés por cierto y obra de Freddie y Peter Cushing; viene seguidamente la película de la semana, «La loba y la paloma», con Carmen Sevilla, última obra de Gonzalo Suárez que está ahora en pleno éxito en varias salas madrileñas; a continuación, se podrá ver «Contrólese doctor», una comedia inglesa que ha dirigido Gerald Thomas, para terminar otra película de impacto, «Harry el fuerte», donde Clint Eastwood, dirigido esta vez por Ted Post, continúa el personaje y las aventuras iniciadas en «Harry, el sucio».

R. B.

CRUCIGRAMA



FIEL (332)

HORIZONTALES: 1. Ladrillos sin cocer.—2. Resonancias.—3. Tratamiento. Pasa la lengua repetidas veces por algo.—4. Sensación en el olfato. Hijo de Adán y Eva.—5. Lucifer. Neutro.—6. Ventana en arco con una columna en medio.—7. Té chino. Cereal.—8. Oficial turco. Estabas.—9. Fraude, engaño.—10. Fundamentase.

VERTICALES: 1. Arrimaban de espaldas.—2. Fenómeno atmosférico. Rey de Batanea.—3. India, señala. Planta venenosa de Numidia.—4. Lengua provenzal. Soberano indio. Pronominal.—5. Ponchera. Iguala un plano.—6. Demostrativo. Pez marino acantopterigio de carne muy apreciada (pl.).—7. Cabellera larga y descuidada.—8. Saltase y brincase alegremente.

SOLUCION

Horizontales: 1. Adosados. 2. Basas. 3. Aza. 4. Etras. 5. Dolo. 6. Avenas. 7. Bo. 8. Avenas. 9. Dolo. 10. Adosados. Verticales: 1. Adosados. 2. Basas. 3. Aza. 4. Etras. 5. Dolo. 6. Avenas. 7. Bo. 8. Avenas. 9. Dolo. 10. Adosados.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— H 6 y 7:30 y 11: CON FURIA EN LA SANGRE. Mayores 18 años. Mañana, último día: HARRY EL SUCIO. 4:30, 7:30 y 11.

SIRENAS.— Hoy, 7:30 y 11: HARRY EL SUCIO. Mayores 18 años. Mañana, 4:30, 7:30 y 11: CON FURIA EN LA SANGRE.

JUAN BRAVO.— Mañana, 4 y 7: LA PEQUENA ACCA y LOS GIGANTES DE ROMA. Toleradas.

Para finca próxima MADRID Se necesita Vaquero para explotación ganado carne

Condiciones a convenir. Vivienda confortable. Interesados, escribir con referencias y pretensiones al Apartado n.º 12.271 de Madrid.



agenda



Televisión y Radio

RADIO SEGOVIA

PARA EL DOMINGO

7,45, Sintonía y saludo, 7,48, Lectura programas, 7,50, Despertar musical, 7,58, Matinal cadena SER, 8,15, Musicalísimo, 9,00, Santa misa, 9,40, Y también para usted, 11,00, Rally musical, 11,45, Últimos éxitos, 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y El gran musical (SER), 1,00, En directo, 1,30, Información local, 1,50, Peticiones del oyente, 2,30, Diario de Radio Nacional, 3,00, Información local, 3,15, Peticiones del oyente, 3,30, Festival de los chicos, 4,00, Carrusel deportivo SER, 7,30, Santo Rosario, 8,00, Tino show, 9,00, Carrusel deportivo (SER), 9,30, Peticiones del oyente, 10,00, Diario de Radio Nacional, 10,30, Información local, 10,45, Notas deportivas, 11,00, Radio-revista, 12,00, Cierre.

PARA EL LUNES

7,45, Sintonía y saludo, 7,48, Lectura programas, 7,50, Despertar musical, 7,58, Matinal cadena SER, 8,30, Sintonía y pensamiento, 8,45, Paco Ruiz, detective privado, 9,00, Cosas de Segovia, 10,00, Su programa, 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER, 12,30, Vermut de melodías, 1,00, Minutos de humor, 1,10, Escuche usted su música, 1,30, Información local, 1,50, Música variada, 2,00, Bolsa agrícola, 2,10, Siga su pista, 2,15, La hora del hogar, 2,30, Diario de Radio Nacional, 10,30, Información local, 3,15, Peticiones del oyente, 3,30, Concierto en la tarde, 4,00, María Celeste, 4,45, Minutos musicales, 5,00, La mansión de Jalna, 5,30, El secreto de la mansión roja, 6,00, Los españoles las prefieren... (SER), 6,20, Sólo para mamá (SER), 6,30, Música variada, 7,00, Un hombre llamado Juan, 7,20, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo, 7,30, Santo rosario, 8,00, El show de oro de Ladreda, 25, 10,00, Diario de Radio Nacional, 3,00, Información local, 10,45, Las semanas de la SER, 11,30, Hora 25 SER, 1,00, Cierre.

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

10,45, Carta de ajuste.
11,01, Apertura y presentación
11,05, Santa misa.
12,00, Concierto.
13,00, Archivos de España.
14,00, Crónica de siete días.
15,00, Noticias del domingo.
15,15, Sobre el terreno.
16,00, Primera hora.
17,00, La edad de oro del cine cómico.
17,30, Musical.
18,30, La ley del revólver.
19,30, Lo de Tip y Coll.
20,00, Fútbol.
22,00, Noticias del Domingo.
22,15, Estrenos TV.
23,30, Últimas noticias.
23,35, Reflexión.
23,40, Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.
19,00, Presentación y avances.
19,01, Dibujos animados.
19,15, Ivanhoe.
19,45, Festival.
20,45, Meridiano cero.
21,30, Informativo 2.
22,00, Noticias del domingo.
22,15, Sombras recobradas.
23,30, Ultima imagen.

PARA EL LUNES

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,15, Apertura y presentación.
14,16, Avance informativo.
14,20, Hoy 14,15.
15,00, Telediario.
15,25, Tele-revista.
16,00, El espía del emperador.
16,55, Despedida y cierre.
18,30, Carta de ajuste.
18,45, Apertura y presentación.
18,48, Avance informativo.
18,50, Un globo, dos globos, tres globos.
20,00, Telediario.
20,15, Pulso de la fe.
20,45, Estudio estadio.
21,15, El teatro.
23,00, Telediario.
23,25, Reflexión.
23,30, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Primera secuencia.
20,15, Buster Keaton.
20,35, Perfiles y siluetas.
20,45, Cine japonés.
20,50, Noticias en la segunda.
21,30, Los siete 7 samurais.
23,45, Ultima imagen.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,9.
Viento del Este.
Temperatura máxima: 12,3.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,1.
Viento del Oeste.
Temperatura mínima: 1,8.
A la una de la tarde: 11,4.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Juan Bravo, 31.
Puente San Lorenzo, 5.

Para mañana:

Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

Calificación moral de las películas

«Con furia en la sangre» (4), 102 m.
«Harry el sucio» (3R), 98 minutos.

DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE

Van 307 días de 1974; faltan 58.

Sol: De 7,48 a 18,9.
Santoril: Santos, Martín de Porres, rg.; Innumerables Mártires de Zaragoza; Malaquías, Domingo, Hermenegildo, obs.

Pensamiento: «Los amores son como los niños recién nacidos; hasta que no lloran no se sabe si viven».

(Benavente)

LUNES 4 DE DICIEMBRE

Van 308 días de 1974; faltan 57.

Sol: De 7,48 a 18,9.
Santoril: Santos, Carlos Borrromeo, card.; Vidal, mr.; Amancio, ob.

Pensamiento: «Opónense a la razón dos antagonistas formidables; la cólera, que tiene la sede de su imperio en el corazón, en los orígenes mismos de la vida, y la lubricidad, que extiende su preponderancia hasta más abajo de la región abdominal».

(Erasmus)

Registro civil

4 nacimientos

Nacimientos: Juan Carlos de Santos y Samaniego, hijo de Remigio y de María de los Angeles; María del Rosario Sanz y Truchado, de Eladio y de María del Rosario; Cristina Román y Esteban, de Sigifredo y de Maximiana; María Fuenclisla Matesanz y Sánchez, de Julián y de María Fuenclisla.

MOSA

Vehículos de ocasión
Procedentes de operación cambio.

Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en
Conde de Sepulveda, 7 o llamen al
teléfono 415589 - SEGOVIA

Para servir mejor a usted

Confitería

HIJA DE CASIMIRO FERNANDEZ

en constante deseo de superación en su SERVICIO A DOMICILIO y con el fin de ofrecer a sus distinguidos clientes la más puntual recepción de pedidos, agradecerá su colaboración en el sentido de que efectúen sus encargos por las mañanas, antes de las 13 horas.

MUY AGRADECIDOS A SU SEGURA ATENCION

¿muebles?

HERNANDO

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita muchacha, Bar el Porvenir.

SE necesitan 2 chicas. Puerto Navacerrada, Tel. 8520900.

SE necesita chico para reparto de carnicería. Muerte y Vida, 13. (O. C. 2416.)

SE necesita aprendiz adelantado de camarero. Bar Gomar. (O. M. 2806.)

NECESITO chica fija, buen sueldo, salida diaria, Avda. Padre Claret, 14-1.º. Tel. 412222.

SE necesita encofradores, sueldo a convenir. Construcciones BIGAR obra en los Misioneros, Segovia. (O. C. 2622).

DESEO matrimonio con hijos, para finca agrícola. Bien retribuidos. C. Ruiz, Juan de Herrera, 6. Santander.

GANE dinero aprovechando horas libres en casa, efectuando trabajos sencillos y rentables. Información enviando 10 pesetas sellos Hispanotensa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo seis pesetas en sellos de Correos a Continental Planning, c. Calvet, 5-Sección 82. Barcelona (6).

VENTAS

850 seminuevo, seguros un año. General Santiago, 8-1.º.

VENDO molino de piensos marca Zaga, nuevo, por no poderlo atender, es movido por tractor, no ha molido más que 700 fanegas, verle y tratar. Cartero, Moraleja de Cuéllar.

ENSEÑANZA

ORCAJO, matemáticas, física, química. Independencia, 9. Tel. 413817.

PAULINO Moreno, griego, latín, letras. Independencia, 9. Tel. 413817.

CLASES particulares, ciencias y letras, francés, inglés, Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

INGLES General Básica, euro-lenguas.

GRADUADO escolar, indispensable cualquier tipo oposición, obténgalo en un solo examen. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

MAESTRO da clases E. G. B. Tel. 415712. Razón: de 3 a 5.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

COMPRAS

COMPRARIA 10 mesas metálicas de oficina y mobiliario, en buen estado. Ofertas al apartado de correos n.º 11. Segovia.

GANADOS

VENDO 10 chotos cruzados para cebo. Tel. 37. El Espinar.

VENDO 150 ovejas jóvenes. Jeremaro Regidor, San Miguel de Bernuy.

VENDO 8 cerdos 20 kilos. Paco Guedan, Escobar de Polendos.

ULTIMA PAGINA

El problema del agua en Segovia

Se debe llevar a cabo la elaboración de los tres proyectos sucesiva y simultáneamente

Estudio de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana (III)

VI. FINANCIACION

En relación con este aspecto de la cuestión, se considera la necesidad de llevar a cabo la elaboración de los tres proyectos sucesiva y simultáneamente. Se debe saber el montante de coste de tales embalses. Y se debe arbitrar el correspondiente empréstito especial en el que se refundan los que actualmente se tengan otorgados para el mismo fin. Y aunque ello haya de ir al presupuesto genera de la Corporación Municipal, entiende esta Cámara que de este Servicio en todos los aspectos, debe llevarse cuenta separada con justificación de las partidas de los ingresos y gastos. Y para su reembolso se fijan como ingresos los siguientes:

A) La dotación que el Ayuntamiento como servicio público y especial a su cargo haga de forma especial en sus presupuestos anuales.

B) Destinar a ello el aleatorio recurso especial de amortización de empréstitos que viene percibiendo la corporación municipal. Este en cuanto a la propiedad urbana se refiere y a cuya discusión renunciarían los propietarios, si de momento acaso no llegase a los dos millones de pesetas anuales, el incremento también anual y progresivo, se ha de estimar en más de un veinte por ciento, no debe por razón de la variación del valor de los solares sobre los que recae, sino por que habiendo comenzado hace años el término de exenciones, sucesivamente, están entrando en tributación por la integridad de los valores y rentas catastrales inmuebles de la capital que salvan dicho incremento.

C) Se determinará el precio del servicio en función de estas clases de consumo:

- Domiciliario o doméstico.
- Industrial.
- Agrícola, parques y jardines.
- Servicios públicos.

Respecto a estos últimos, se insiste en que no debe ser el suministro gratuito para nadie sino remunerado aunque se pueda tener la consideración oportuna. Pero la necesidad de pagar es incontestable; primero, porque no abona hoy ninguna razón para la exención, y segundo, porque el mero hecho de saberse lo que gasta cada abonado puede servir de prueba para llamadas de atención y para adoptar las medidas que impongan las circunstancias y en su caso, para fijar una restricción de consumo ante cualquiera que haya de ser calificado de supérfluo o injustificado.

La necesidad de la cuenta separada es manifiesta por las razones dadas ya en 1935 por esta Cámara. No debe este servicio ser motivo de ingreso para el Ayuntamiento y no debe tam-

poco confundirse con otros de la corporación. Los ingresos serán para sostenimiento, amortización de empréstitos lo más rápidamente posible, ante la eventualidad de que nuevas necesidades impongan a plazo más o menor largo, nuevos gastos para su mejora.

En relación con la recaudación y aunque esta Cámara tradicionalmente es opuesta a que los propietarios se conviertan en agentes de las haciendas públicas, como excepción, llegaría a admitir que el Ayuntamiento exigiera la instalación de un contador general y de tantos individuales como viviendas o locales de negocio fueran precisos y que el recibo al dueño del inmueble o a la comunidad propietaria fuera acompañado de las lecturas de los contadores individuales para que aquéllos o éstos puedan regresar sobre cada usuario el importe de los consumos. Creemos que esta corporación con ello da grandes facilidades en bien de la economía de la Administración puesto que así se entendería el Ayuntamiento en casos de varias viviendas con el dueño —sea individual o comunidad—, librando un solo recibo aunque eso sí, facilitando las lecturas hechas en el mismo día de los contadores parciales. Este trámite es más sencillo que el de la extensión de tantos recibos como contadores y más nutrida, rápida y segura, la recaudación.

VII. PROPIEDAD DE LAS AGUAS DEL ERESMA

Hemos de hacer referencia al aspecto legal del aprovechamiento por Segovia de las aguas de los pinares de Valsain y, con ello, del río Eresma. No cabe duda de que la Legislación de Aguas, las considera de dominio público. Alguna sentencia ha estimado que las mismas corresponden a la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia. Convendría aclarar dicha situación a fin de desvanecer consideraciones particulares, comentarios y criterios que, si interesantes para el saber histórico pudieran resultar inocuos en orden a la solución

concreta del problema que afecta a Segovia.

I. PROPIEDAD DE LOS PINARES

A) Es un hecho cierto que el pinar de Valsain hoy corresponde al Patrimonio Nacional. Acaso cupiera determinar la naturaleza jurídica de tal titularidad. Y a tal fin puede partirse del hecho de que en la época feudal se atribuía a la Corona un dominio eminente, que nada tiene que ver con el dominio público, concepto este que no se conocía antes del Código Civil, aunque ya manejó la Ley de Aguas, en cuya exposición de motivos se decía que «por dominio público de la nación, se entiende el que a ésta compete sobre aquellas cosas cuyo uso es común por propia naturaleza o por el objeto a que se hallan destinadas», como las playas, los ríos... «cuyo carácter principal es ser inalienables e imprescriptibles». Se venía distinguiendo entre bienes de la Corona, bienes públicos y bienes privados del Estado, que abocaron en la división que hace el Código Civil, entre el dominio público y el dominio privado del Estado.

B) Los bienes que entre nosotros constituían clásicamente el Patrimonio de la Corona, estaban sujetos a la regla de inalienabilidad, cuando menos desde la ley pactada por don Juan II en las Cortes de Valladolid de 1442 y en virtud de la cual debían revocarse por los reyes enajenaciones hechas por sus antecesores, cualquiera que fuese el tiempo transcurrido.

C) En el supuesto del pinar de Valsain, no se trata de un caso de enajenación, sino de adquisición por compra. Los montes de pinares y matas robledales de Valsain, Pirón y Riofrío, eran al publicarse el decreto de 28 de junio de 1761 y como consecuencia de él, la escritura de 4 de octubre del mismo, según la Real Cédula de Carlos III de 15 de octubre también de 1761, propiedad de la Comunidad de Segovia, Común y Tierra y de la Noble Junta de Linajes, de la que se

desprendieron a título de compra-venta. Aunque este hecho, se puede pensar que es una incautación, pues se hizo con el «fin principal» o pretexto de «conseguir por los medios conducentes el restablecimiento, conservación, aumento y cría de los mismos pinares y montes», a cuyo fin se dicta dicha Cédula, en ella se expresa que quiero y ordeno, que se observen y cumplan inviolablemente sus capítulos». Era antecedente la Cédula de Felipe II, de 1.º de mayo de 1579, vedando y cotando para su «recreación y entretenimiento» la caza y pesca en el bosque, que fue confirmada por otras muchas posteriores hasta la de 6 de di-

ciembre de 1774. En 1761 una junta de la que formaron parte el intendente real, el de Segovia y sus diputados y alcalde mayor, llevó a cabo la delimitación de los términos y jurisdicciones entre Valsain y Segovia. Todas esas normas se incorporaron después al Tit. X, del lib. III, Leyes XII, XIII y XIV de la Novísima Recopilación.

En consecuencia, nada hay que hacer ni decir sobre la propiedad del pinar, cual reconoció en su día el ilustre cronista don Carlos de Lecea en su clásica obra La Comunidad y Tierra de Segovia.

(Continuará)

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

EXTRANJERO

Kissinger marcha hoy a Bucarest

Teherán, 2.—El secretario norteamericano de Estado, Henry A. Kissinger, discutió las perspectivas de paz en Oriente Medio y los precios del petróleo árabe con el Shah de Persia. Asimismo proyectó realizar un viaje de turismo para admirar las bellezas del país.

Kissinger comenzó la mañana de hoy con una conferencia de prensa a las ocho y posteriormente se desplazó a diversos puntos de interés con su esposa Nancy, antes de dirigirse a Bucarest.

El secretario norteamericano de Estado llegó ayer a Teherán, procedente de Afganistán, como continuación de su periplo por nueve países de Europa, Asia y Oriente Medio.

El satélite «Luna 23», en órbita lunar

Moscú, 2.—La estación espacial automática «Luna-23», lanzada por la Unión Soviética el pasado lunes, ha entrado a mediodía de hoy en órbita lunar, informa la agencia Tass.

La estación, en la que todo funciona normalmente, da una vuelta completa a la Luna cada 57 minutos, a una distancia mínima de 95 kilómetros y máxima de 104.

Su objetivo es continuar la exploración científica del satélite y sus alrededores.—Efe.

BRASIL

DESCUBRIMIENTO DE TRIBUS INDIAS DESCONOCIDAS

Río de Janeiro, 2.—Una tribu aislada de indios del grupo denominado «Cabezas secas», que hasta ahora no había mantenido contactos con el mundo actual, ha sido localizada por el indigenista Apoena Meirelles, en una zona próxima a la sierra «Parecis», en el nordeste del Mato Grosso.

En la información oficial de hoy se añade que Meirelles realizó el descubrimiento en un vuelo de inspección con un helicóptero.

En la misma región habitan las tribus de indios «Cintas largas», «Suruis», «Araras» y «Gaviones» muchos de los cuales tampoco recibieron las visitas de los hombres de la civilización occidental.—Efe.



chiruto

moda infantil

Plaza de San Martín, 4
(junto Torreón de Lozoya)
Teléfono 415864 - Segovia